

ELETTROUTENSILI

per la potatura,
la viticoltura, olivocoltura

Pruning, viticulture and olive harvesting power tools





Cent'anni di Ausonia

Un gesto che continua nel tempo: un successo d'acciaio.

Cento anni fa nasceva Ausonia, la più **antica coltelleria** e utensileria a Maniago, una piccola cittadina friulana conosciuta in tutto il mondo per la produzione e la lavorazione di coltelli ed utensili in acciaio. La registrazione dell'azienda risale nel lontano luglio 1919, e proprio nel 2019 Ausonia ha festeggiato il suo **CENTENARIO**.

La storia di Ausonia, però, ha più di cento anni: infatti, la sue origini artigianali risalgono al Medioevo, quando a Maniago c'era il Conte Nicolò, per poi proseguire alla fine del 1800 con la costituzione, da parte della famiglia Nanutti Beltrame, delle primissime officine attrezzate allo stato primitivo, i cosiddetti battiferri.

Oltre cent'anni di vita hanno permesso all'azienda di costruirsi una "reputazione d'acciaio": infatti, i prodotti Ausonia prevedono un'accurata scelta dei materiali, un impegno alla qualità e una lavorazione che segue i dettami della tradizione alla luce delle tecnologie più attuali.

One hundred years ago Ausonia was born and it is the **most ancient knife factory** in Maniago, a small town in Friuli known all over the world for the production of knives and the manufacturing of steel. Company's registration dates back in July 1919, and in 2019 Ausonia celebrated its **CENTENARY**.

However, Ausonia's history has more than one hundred years: its handcrafted origins date back at the Middle Ages when count Nicolò lived in Maniago, and it goes on at the end of 1800's with the building of many small workshop called battiferro, by the Nanutti Beltrame family. Since Ausonia's foundation, the company has gained "una reputazione di acciaio" (a reputation of steel): indeed, Ausonia products are the result of an accurate choice of the materials, the commitment to quality, and the manufacturing proceeds the tradition according to the latest technologies.

100

1919-2019



Il battiferro "Nanutti Beltrame" a Maniago, Via dei Fabbri, negli anni 30.
The "Nanutti Beltrame" blacksmith place in Maniago, Via dei Fabbri, in the 30's.



Ausonia oggi

Una reputazione d'acciaio.

Ad oggi, Ausonia vanta un vasto assortimento di oltre 2000 articoli diventando, così, un punto di riferimento per i settori dell'edilizia, della potatura, della coltelleria professionale e da cucina, e per la coltelleria sportiva. Ausonia è storia, tradizione, innovazione ed il suo marchio centenario garantisce ancor oggi per lei.

Today, Ausonia boasts a large stock of more than 2000 items and a wide choice of products in many sector: tools for building and pruning, professional and kitchen cutlery, and sporting knives.

Ausonia is made by history, tradition, innovation and its centenary brand guarantees for itself even now.

Nuovo sito web e social network

www.ausoniatools.com

Oltre alla nuova veste grafica, il nuovo sito web di Ausonia presenta tutti i prodotti della vasta gamma di articoli per l'edilizia professionale, la potatura professionale, la coltelleria ed i casalinghi, l'outdoor. Troverai tutte le novità prodotto e gli eventi oltre a contenuti video, immagini e informazioni di tutti i nostri prodotti.

In addition to the new graphics, the new Ausonia website presents all the products of the wide range of items for professional construction, professional pruning, cutlery, household and outdoor items.

You will find all the product news, events as well as video content, images and information on all our products.

Resta connesso con noi attraverso i nostri canali Social per avere tutti gli aggiornamenti in tempo reale. Stay tuned with us!



Inquadra il QR code con la fotocamera del tuo cellulare e vieni a scoprire l'offerta Ausonia sul nostro sito web.
Scan the QR code with the camera of your mobile phone and discover the Ausonia offer on our website.





Roll-up

TRY ME display

Video



Athena

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

4

electra

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

8

DIANA 40

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

12

DIANA 35

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

16

NATIVA MEDIUM

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

20

NATIVA SMALL

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

24

work it 30

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

28

work it 25

Forbice elettrica per potatura
Electric pruning shear

30

work it SAW

Motosega a batteria per potatura
Electric pruning chain saw

32

NATIVA SAW

Motosega a batteria per potatura
Electric pruning chain saw

34

NATIVA POLE SAW 330

Potatore telescopico elettrico
Electric pole Saw

38

NATIVA POLE SAW

Potatore telescopico elettrico
Electric pole Saw

42

JULIA

Scuotiolive
Olive shaker

46

NATIVA TY

Legatrice elettrica
Electric tying machine

52

Abbigliamento e guanti / Clothing and gloves
Foderi e grasso al PTFE per ingranaggi / Sheaths and chain grease
Lame Made in Italy / Made in Italy blades

56



Athena

by **ausonia**

Art. 31821



**LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI
DI ALTA QUALITÀ**
MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate Ausonia, progettate per recidere rami di spessore fino a 40mm (in base alla tipologia di legno), permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.

The Ausonia teflon coated blades are designed to cut branches of 40 mm thick in relation to the types of wood. They allow a precise and clean cut. The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



MODALITA' STAND-BY STAND-BY MODE

Consente lo spostamento o l'esecuzione di altri lavori, garantendo una maggiore sicurezza e economizzando l'uso della batteria.
It allows to temporary stop the shear while you can do other activities, ensuring at the same time greater safety and saving battery use.

SMART DISPLAY LCD SMART DISPLAY LCD

- Livello batteria
- Tensione celle
- Numero tagli totale per sessione
- Numero tagli totale
- Battery level
- Voltage cells
- Number of cuts per session
- Total number of cuts



Athena

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31821
Capacità di taglio Max cutting capacity*	25-40 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Apertura larga / Wide opening: 86 Apertura stretta / Narrow opening: 97
Voltaggio / Voltage	43.2 V
Potenza / Power	1260 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria Battery capacity	2.5 Ah
Durata media batteria Average battery duration	7-9 ore / 7-9 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	2-2,5 ore / 2-2.5 hours
Tensione di alimentazione Tension power charger	100-200 V AC 50/60 Hz
Peso batteria / Battery weight	1,015 kg
Peso forbice / Shear weight	0,850 kg

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



APERTURA MASSIMA 40 MM 40 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 25 MM 25 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond.



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

SCocca LEGGERA LIGHT STRUCTURE

Scocca leggera realizzata in tecnopolimero resistente agli urti. Il peso è estremamente contenuto, soprattutto se rapportato al suo motore grande e potente: solo 850 grammi. The weight is contained if compared to its powerful engine: it only weighs 850 grams.

IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso. Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA BATTERY CAPACITY

Batteria compatta di ultimissima generazione. La batteria ha una durata di una giornata lavorativa.

Being a next-generation battery, it lasts for a day's work.



Accessori inclusi per forbice *Athena*

Accessories included

- Valigetta / Case
- Forbice / Electric shear
- Batteria / Battery
- Caricabatterie / Charger
- Cavo di connessione / Wire connection



ZAINETTO E CINTURA / BACKPACK AND BELT

Dotata di un'ampia dotazione, di cui segnaliamo in particolare lo zainetto portabatteria ergonomico, con varie possibilità di regolazione e il porta forbice a cintura.
Equipped with a wide range of accessories, among which we highlight the battery backpack with various adjustment possibilities and the belt holder for the shear.

BATTERIA / BATTERY compatta e leggera compact and light battery

CAVO E CARICA BATTERIA CABLE AND BATTERY CHARGER



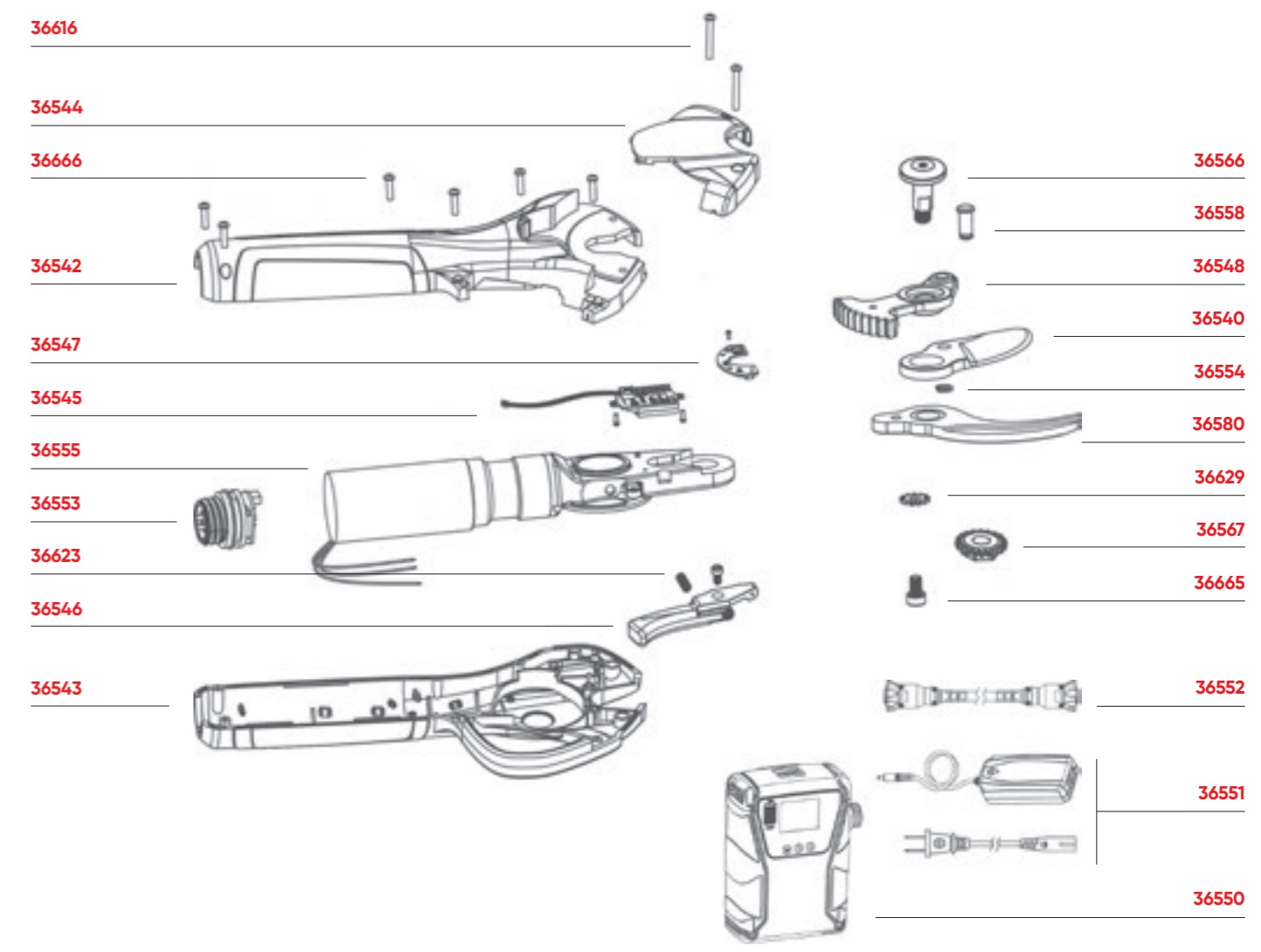
Ricambi per forbice *Athena*

Spare parts

- 36540 Lama / Blade
- 36541* Controlama / Counter blade
- 36542 Coperchio destro / Right cover
- 36543 Coperchio sinistro / Left cover
- 36544 Coperchio centrale / Central cover
- 36545 Scheda display / Board & display
- 36546 Grilletto / Trigger
- 36547 Scheda di controllo / Control board
- 36548 Cremagliera / Rack
- 36549* Bullone lama / Blade splined shaft
- 36550 Batteria li-ion 43,2V / Battery 43,2V 2,5Ah
- 36551 Caricabatterie 43,2V 2,5Ah / Battery charger
- 36552 Cavo / Cable
- 36553 Connettore / Connector
- 36554 Set 5 pz seeger / Seeger
- 36555 Motore & trasmissione / Motor & trasmission

- 36556* Set 5pz vite testa svasata M4x10
Set 5 pcs M4x10 flat head assy
- 36557* Set 5pz dado chiusura / Set 5 pcs blade fasten screw
- 36558 Set 5 pz perno lama / Set 5 pcs splined shaft
- 36559* Set 5 pz rondella "D" / Set 5 pcs D shape washer
- 36566 Bullone lama new / Blade splined shaft
- 36567 Dado chiusura bullone / Toothed ring
- 36580 Controlama / Counter blade
- 36616 Set 6 pz vite tcei M3x20
Set 6 pcs M3x20 hexagonal screw
- 36623 Set 5pz molla grilletto / Set 5 pcs trigger spring
- 36629 Set 5pz ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs gear washer
- 36665 Set 5pz vite tcei M5x12
Set 5 pcs M5x12 hexagonal machine screw
- 36666 Set 6pz vite M2.6x10 testa cilindrica
Set 6 pcs M2,6x10 round head self tapping screw

* Ricambi per numero seriale da 8210120000 a 8210820999 / Spare parts serial number from 8210120000 to 8210820999





electra

by **ausonia**

Art. 31802



LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI
DI ALTA QUALITÀ
MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Monta le lame grandi teflonate Ausonia
ART. 36858/36859 (disponibili anche quelle più
piccole per vigneto ART. 36836/36837).
Large Ausonia teflonated coated blades mounted.



36781 - Lama standard / 36782 - Controlama standard
36836 - Lama vigna corta / 36837 - Controlama vigna corta
36858 - Lama made in Italy teflonata / 36859 - Controlama made in Italy
36781 - Moving blade / 36782 - Counter blade
36836 - Short blade for vineyards / 36837 - Short counter blade for vineyard
36858 - Blade made in Italy / 36859 - Counter blade made in Italy



MODALITA' STAND-BY STAND-BY MODE

Consente lo spostamento o l'esecuzione di altri lavori, garantendo una maggiore sicurezza e economizzando l'uso della batteria.
It allows to temporary stop the shear while you can do other activities, ensuring at the same time greater safety and saving battery use.

electra

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31802
Capacità di taglio Max cutting capacity*	20-35 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Apertura larga / Wide opening: 70 Apertura stretta / Narrow opening: 88
Voltaggio / Voltage	36 V
Potenza / Power	300 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria Battery capacity	4,4 Ah
Durata media batteria Average battery duration	8 ore / 8 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	4,5 ore / 4,5 hours
Tensione di alimentazione Tension power charger	100-240 V AC 50/60 Hz
Peso batteria / Battery weight	1,5 kg
Peso forbice / Shear weight	0,9 kg

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



APERTURA MASSIMA 35 MM 35 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.
To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 25 MM 25 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.
For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.
Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

SCocca LEGGERA LIGHT STRUCTURE

Scocca leggera in zama (lega di alluminio), resistente agli urti. Il peso è estremamente contenuto, soprattutto se rapportato al suo motore grande e potente: solo 900 grammi.
The weight is contained if compared to its powerful engine: it only weighs 900 grams.

IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.
Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.



AUTONOMIA DELLA BATTERIA BATTERY CAPACITY

Trattandosi di una batteria di ultimissima generazione, la batteria ha una durata di una giornata lavorativa.
Being a next-generation battery, it lasts for a day's work.



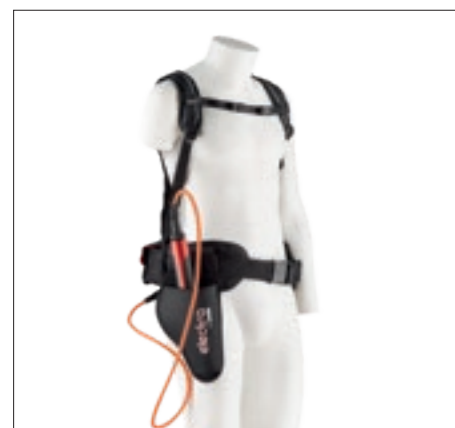
Accessori inclusi per forbice electra

Accessories included



Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
Batteria / Battery
Caricabatterie / Charger
Cavo di connessione / Wire connection
Zaino / Backpack

Disponibile anche la legatrice
esperia con la stessa batteria.
esperia tying machine - batteries
interchangeable.



ZAINETTO E CINTURA / BACKPACK AND BELT

Dotata di un'ampia dotazione, di cui segnaliamo in particolare lo zainetto portabatteria ergonomico, con varie possibilità di regolazione e il porta forbice a cintura.
Equipped with a wide range of accessories, among which we highlight the battery backpack with various adjustment possibilities and the belt holder for the shear.

LE BATTERIE SONO INTERCambiabili BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE

Le batterie possono essere utilizzate sia nella forbice che nella legatrice Esperia ART. 31908.
They can be used both in the pruning shear and in the Esperia tying machine ART. 31908.

Accessorio non incluso

Accessory not included

ASTA COMPLETA (ART. 36970) / EXTRA HANDLE (ART. 36970)

Realizzato in alluminio anodizzato permette di estendere il raggio di azione della forbice. Lunghezza totale 2 metri. Il cavo della batteria si collega direttamente allo spinotto del manico. E' possibile controllare il movimento di apertura e chiusura delle lame direttamente con il grilletto posto nell'impugnatura.
Made of anodized aluminum, it allows to extend the range of action of the shear. Total length: 2 meters. The battery cable is connected directly to the handle pin. It is possible to control the opening and closing movement of the blades with the trigger placed in the handle.



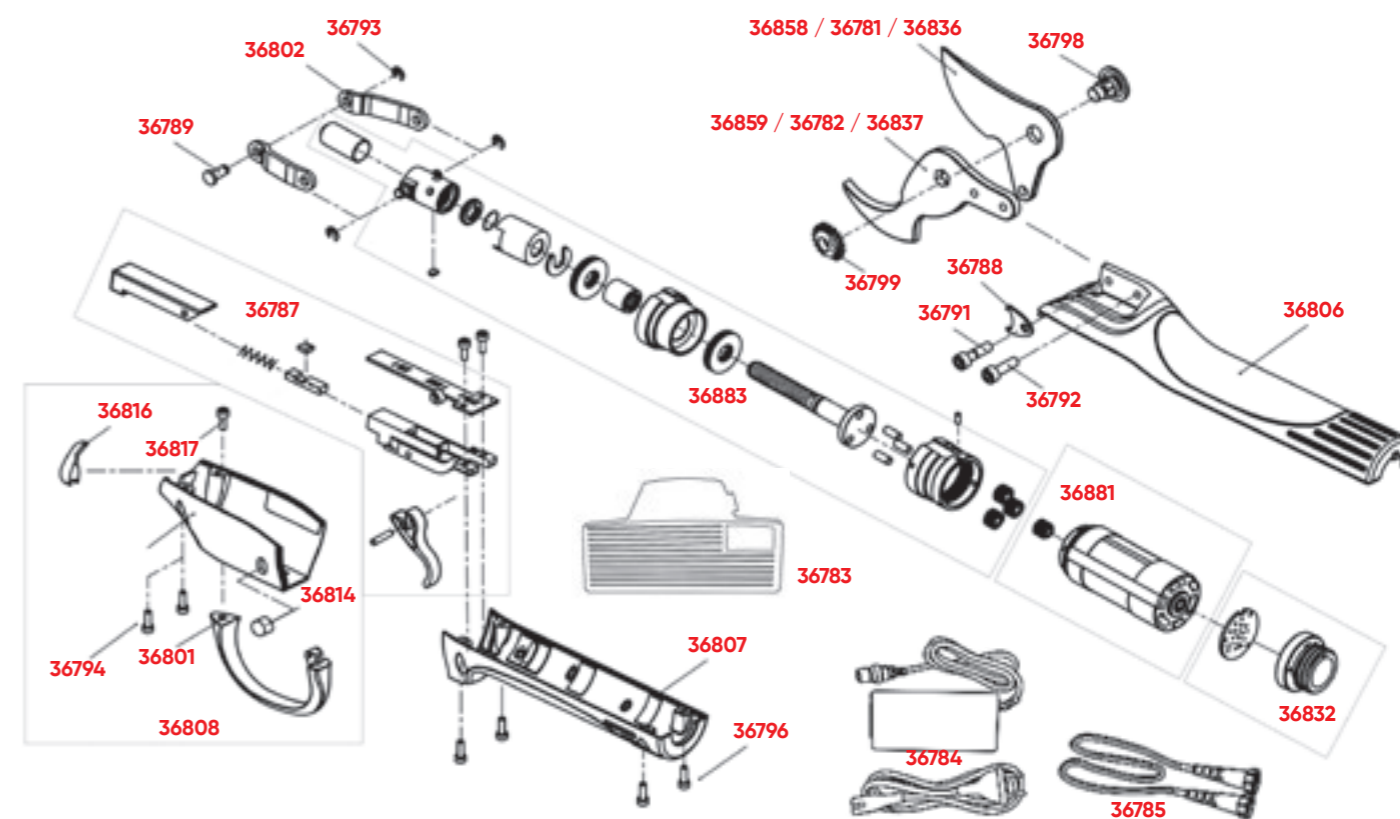
Ricambi per forbice electra

Spare parts

36781	Lama standard / Standard blade
36782	Controlama standard / Standard counter blade
36783	Batteria Li-Ion 36 V / Li-Ion battery 36 V
36784	Caricabatterie / Battery charger
36785	Cavo / Cable
36787	Grilletto con cavo di connessione Trigger with connecting cable
36788	Set 6 pz clip antirotazione / Set 6 pcs antirotation clip
36789	Set 5 pz perno lama / Set 5 pcs blade pin
36791	Set 6 pz bullone M5x18 / Set 6 pcs bolt M5x18
36792	Set 6 pz bullone M5x17 / Set 6 pcs bolt M5x17
36793	Set 5 pz clip / Set 5 pcs clip
36794	Set 6 pz bullone M3x16 / Set 6 pcs screw M3x16
36796	Set 6 pz bullone M3x14 / Set 6 pcs screw M3x14
36798	Set 3 pz bullone lama / Set 3 pcs bolt blade
36799	Set 3 pz dado ad ingranaggi / Set 3 pcs gear nut
36801	Copertura grilletto / Trigger cover
36802	Coppia braccetto lama / Double blade arm
36804	Scheda elettronica 36 V / Electronic board 36 V
36806	Coperchio superiore / Top cover
36807	Coperchio inferiore / Lower cover
36808	Copertura frontale / Frontal cover
36814	Set 5 pulsanti cmb diam. Tag. 31802* Set 5 pcs button for cutting length change opt
36816	Set 3 pz scudo antipolvere lama Set 3 pcs anti-dust shield for blade
36817	Set 6 pz vite M3x10 / Set 6 pcs screw M3x10

* Vecchio modello / Old model

36819	Zaino / Back pack
36826	Componente pin batteria / Pin component for battery
36832	Componente pin forbice / Pin component for shear
36836	Lama vigna corta / Short blade for vineyards
36837	Controlama vigna corta / Short counter blade for vineyards
36838	Chiave a brugola 2,5 mm / Allen key 2.5 mm
36839	Chiave a brugola 4 mm / Allen key 4 mm
36840	Chiave inglese / Wrench
36848	Manicotto / Sleeve
36849	Connettore / Connector
36851	Manico / Handle
36852	Gancio / Hook
36853	Asta 1,8 mt / Pole 1.8 mt
36857	Tester / Tester
36858	Lama made in Italy / Blade made in Italy
36859	Controlama made in Italy / Counter blade made in Italy
36880	Motore completo new / Complete engine
36881	Motore e meccanismo di trasmissione new Motor and gear box
36883	Vite assemblata per motore new / Leas screw chart
36970	Asta completa / Telescopic pole





DIANA40

by **ausonia**

Art. 31818



LEGGERA
light weight



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodita' nell'uso.

Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

DIANA40

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31818
Diametro di taglio / Max cutting capacity*	40 mm
Voltaggio / Voltage	25.2 V
Potenza / Power	350 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria / Battery capacity	2.6 Ah
Durata media batteria / Average battery duration	3-4 ore \ 3-4 hours
Tempo medio di ricarica / Average charging time	1,5-2 ore \ 1,5-2 hours
Tensione di alimentazione / Tension power charger	110-220V AC
Peso batteria / Battery weight	365 gr
Peso forbice Shear weight	980 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



APERTURA MASSIMA 40 MM
40 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti (quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni).

To use in olive groves and orchards (in all those pruning operations where maximum performance is a required).



APERTURA INTERMEDIA 28 MM
28 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

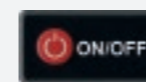
For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



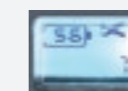
GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



PULSANTE DI ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
ON/OFF SWITCH



SMART DISPLAY LCD
SMART DISPLAY LCD

- Livello batteria
- Numero tagli totale per sessione
- Numero tagli totale
- Battery level
- Number of cuts per session
- Total number of cuts



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.

Accessori inclusi per forbice **DIANA40**

Accessories included



Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie a 2 vie / Two output battery charger
Kit di manutenzione / Tool kit



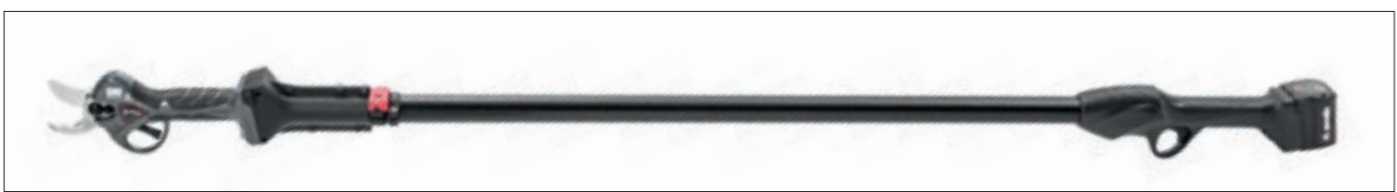
2 BATTERIE DA 25,2V - 2,6 AH
2 BATTERIES 25,2V - 2,6AH



CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER

Accessori non inclusi

Accessories not included



ART. 37075 - ASTA TELESOPICA (135 - 210mm)
TELESCOPIC POLE (135 - 210MM)



ART. 37059 - CAVO COLLEGAMENTO BATTERIA 110 cm
110 cm CABLE FOR BATTERY



ART. 48231 - CINTURA
BELT

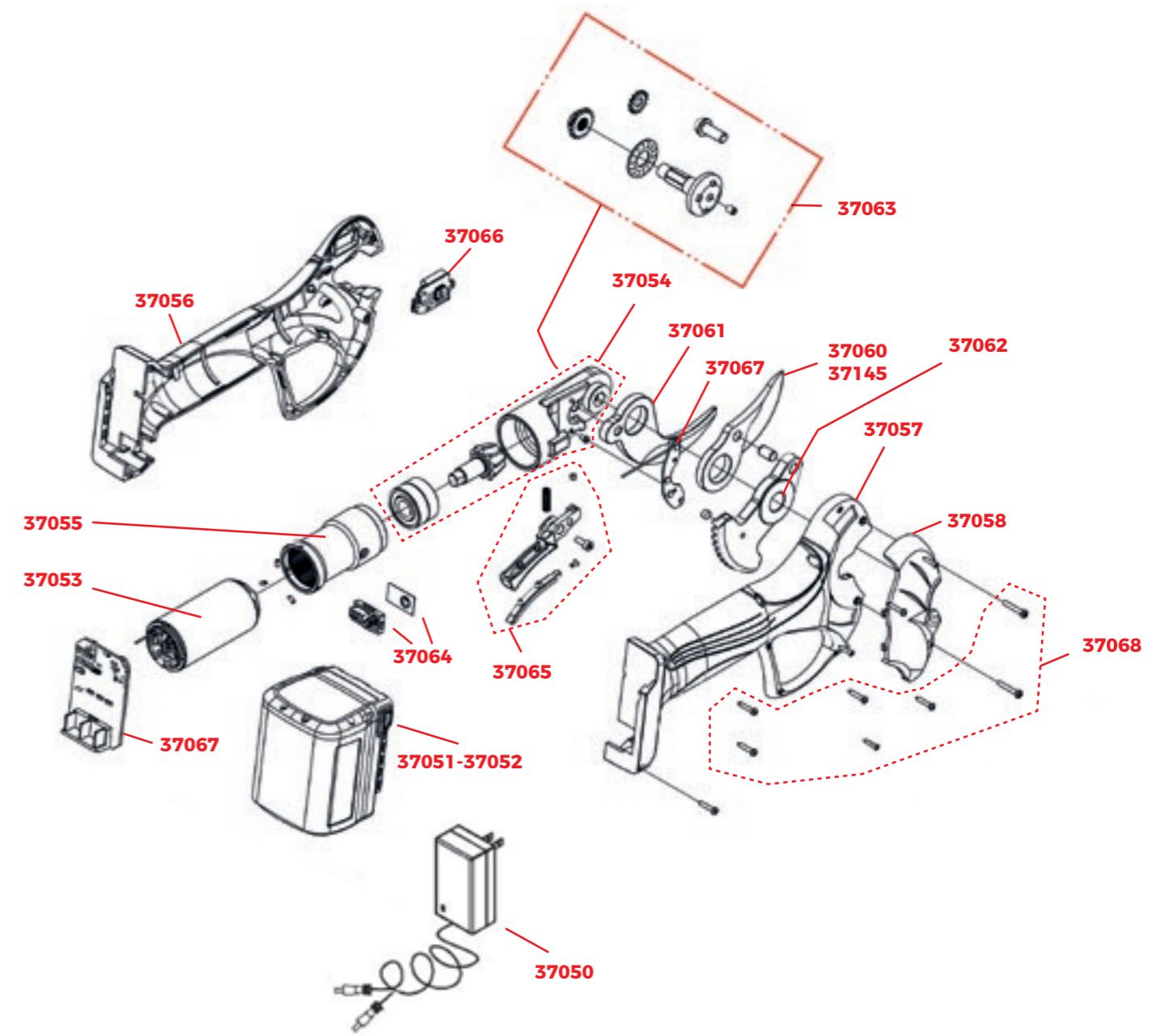


ART. 37137 - FODERO
SHEATH

Ricambi per forbice **DIANA40**

Spare parts

37050	Caricabatterie 25,2V 1,5Ah / Battery charger 25,2v 1,5Ah x 31818	37062	Cremagliera x 31818 / Rack x 31818
37051	Batteria li-ion 25,2v 2,6Ah x 31818 / Battery li-ion 25,2V 2,6Ah x 31818	37063	Kit bullone lama x 31818 / Splined shaft kit x 31818
37052	Batteria 25,2V 4Ah / Battery li-ion 25,2V 2,6Ah x 31818	37064	Pulsante accensione x 31818 / Power button x 31818
37053	Motore 25,2V x 31818 / Motor 25,2V x 31818	37065	Grilletto x 31818 / Trigger x 31818
37054	Testa motore x 31818 / Motor head x 31818	37066	Display x 31818 / Display x 31818
37055	Scatola ingranaggi x 31818 / Gear box x 31818	37067	Scheda di potenza x 31818 / Power board x 31818
37056	Coperchio sinistro x 31818 / Left cover x 31818	37068	Kit viti x 31818 / Screw kit x 31818
37057	Coperchio destro x 31818 / Right cover x 31818	37070	Fodero / Sheath
37058	Coperchio centrale x 31818 / Central cover x 31818	37145	Lama Made in Italy / Made in Italy blade
37059	Cavo collegamento batteria / Cable for battery		
37060	Lama x 31818 / Blade x 31818		
37061	Controlama x 31818 / Counterblade x 31818		





DIANA 35

by **ausonia**

Art. 31817



LEGGERA
light weight



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



IMPUGNATURA ERGONOMICA ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.

Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

DIANA 35

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31817
Diametro di taglio / Max cutting capacity*	35 mm
Voltaggio / Voltage	25.2 V
Potenza / Power	350 W
Batteria / Battery	Li-Ion
Capacità batteria / Battery capacity	2.6 Ah
Durata media batteria / Average battery duration	3-4 ore \ 3-4 hours
Tempo medio di ricarica / Average charging time	1,5-2 ore \ 1,5-2 hours
Tensione di alimentazione / Tension power charger	110-220V AC
Peso batteria / Battery weight	365 gr
Peso forbice Shear weight	705 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



APERTURA MASSIMA 35 MM 35 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti (quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni).

To use in olive groves and orchards (in all those pruning operations where maximum performance is a required).



APERTURA INTERMEDIA 23 MM 23 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

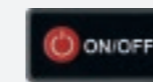
For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



PULSANTE DI ACCENSIONE / SPEGNIMENTO ON/OFF SWITCH



SMART DISPLAY LCD SMART DISPLAY LCD

- Livello batteria
- Numero tagli totale per sessione
- Numero tagli totale
- Battery level
- Number of cuts per session
- Total number of cuts



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento. Battery quick release, no connection cable needed.

Accessori inclusi per forbice **DIANA35**

Accessories included

Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie a 2 vie / Two output battery charger
Kit di manutenzione / Tool kit



2 BATTERIE DA 25,2V - 2,6 AH
2 BATTERIES 25,2V - 2,6AH

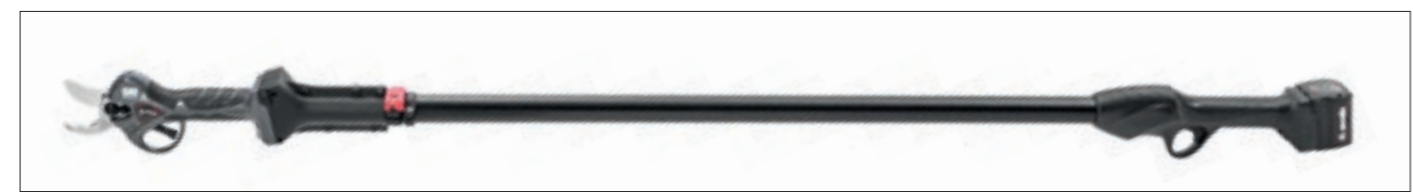


CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER



Accessori non inclusi

Accessories not included



ART. 37075 - ASTA TELESCOPICA (135 - 210mm)
TELESCOPIC POLE (135 - 210MM)



ART. 37059 - CAVO COLLEGAMENTO BATTERIA 110 cm
110 cm CABLE FOR BATTERY



ART. 48231 - CINTURA
BELT



ART. 37137 - FODERO
SHEATH



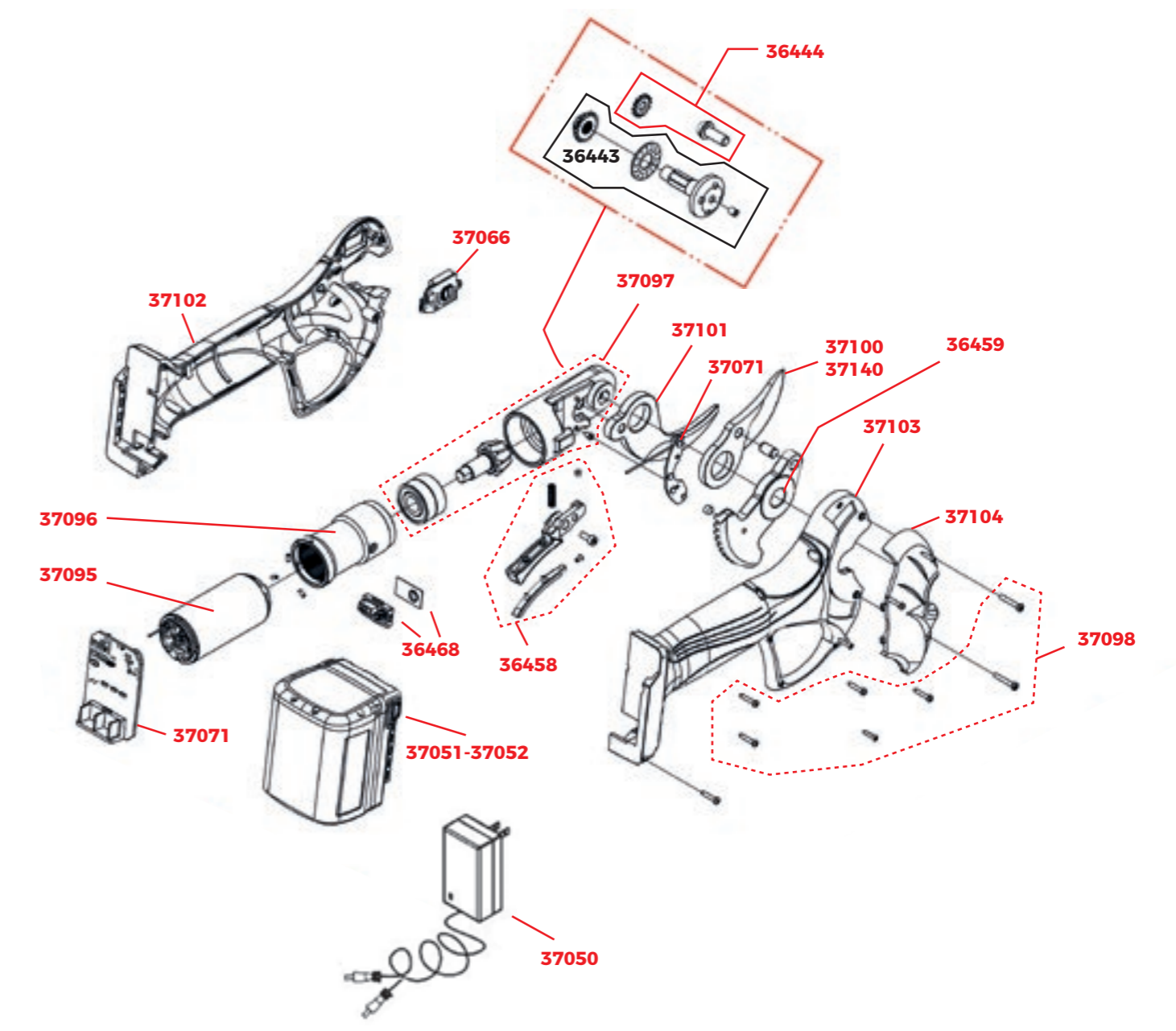
ART. 37136 - FODERO
SHEATH

Ricambi per forbice **DIANA35**

Spare parts

36443	Bullone lama new / Blade bolt new
36444	Kit chiusura new / Locking kit new
36458	Grilletto / Trigger
36459	Cremagliera / Gear rack
36468	Pulsante accensione / Power button
37050	Caricabatterie 25,2v 1,5ah Battery charger 25,2v 1,5ah
37051	Batteria li-ion 25,2v 2,6ah x 31818 Battery 25,2v 2,6ah
37052	Batteria 25,2v 4ah / Battery 25,2v 4ah
37066	Display x 31817-18 / Display x 31817-8
37071	Scheda di potenza x 31817 / Power board x 31817

37094	Kit manutenzione / Tool kit
37095	Motore per 31817 / Motor 25,2v x 31817
37096	Scatola ingranaggi per 31817 / Gear box x 31817
37097	Testa motore per 31817 / Motor head x 31817
37098	Kit viti per 31817 / Screw kit x 31817
37100	Lama per 31817 / Blade x 31817
37101	Controlama per 31817 / Counterblade x 31817
37102	Coperchio sinistro per 31817 / Left cover x 31817
37103	Coperchio destro per 31817 / Right cover x 31817
37104	Coperchio centrale per 31817 / Central cover x 31817
37140	Lama Made in Italy / Made in Italy blade





NATIVA MEDIUM

by **ausonia**

Art. 31816

- 950 gr batteria inclusa
battery included
- BATTERIE AL LITIO
lithium battery
- SENZA FILO
wireless
- BRUSHLESS
MOTOR



NATIVA MEDIUM

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31816
Capacità di taglio Max cutting capacity*	23-32 mm
Voltaggio / Voltage	16.8V
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2,5 Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore \ 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore \ 1-1.5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110-220V AC
Capacità batteria / Battery capacity	2.5 Ah
Peso batteria / Battery weight	224 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	950 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI DI ALTA QUALITÀ MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate di produzione italiana, progettate per recidere rami di spessore fino a 32 mm (in base alla tipologia di legno), permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.

The Italian Teflon coated blades are designed to cut branches 32 mm thick in relation to the types of wood. They allow a precise and clean cut. The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



APERTURA MASSIMA 32 MM 32 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti (quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni).
To use in olive groves and orchards (in all those pruning operations where maximum performance is a required).



APERTURA INTERMEDIA 23 MM 23 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.
For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.
Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.



ACCENSIONE E INDICATORE CARICA SWITCH AND CHARGER INDICATOR

Pulsante di accensione / spegnimento con indicatore LED di carica della batteria.
On/off button with LED battery charge indicator.



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



LE BATTERIE SONO INTERCAMBIABILI BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice NATIVA SMALL, nella forbice NATIVA MEDIUM e nella legatrice NATIVA TY.
Batteries can be used in NATIVA SMALL pruning shear, NATIVA MEDIUM pruning shear and in the NATIVA TY tying machine.



Accessori inclusi per forbice

NATIVA MEDIUM

Accessories included



Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie a 3 vie / Three output battery charger
Kit di manutenzione / Tool kit



2 BATTERIE INTERCAMBIABILI
2 INTERCHANGEABLE BATTERIES



CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER

Accessori non inclusi

Accessories not included



ART. 48231 - CINTURA
BELT



ART. 36636 - PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



ART. 37137 - FODERO
SHEATH



ART. 37136 - FODERO
SHEATH

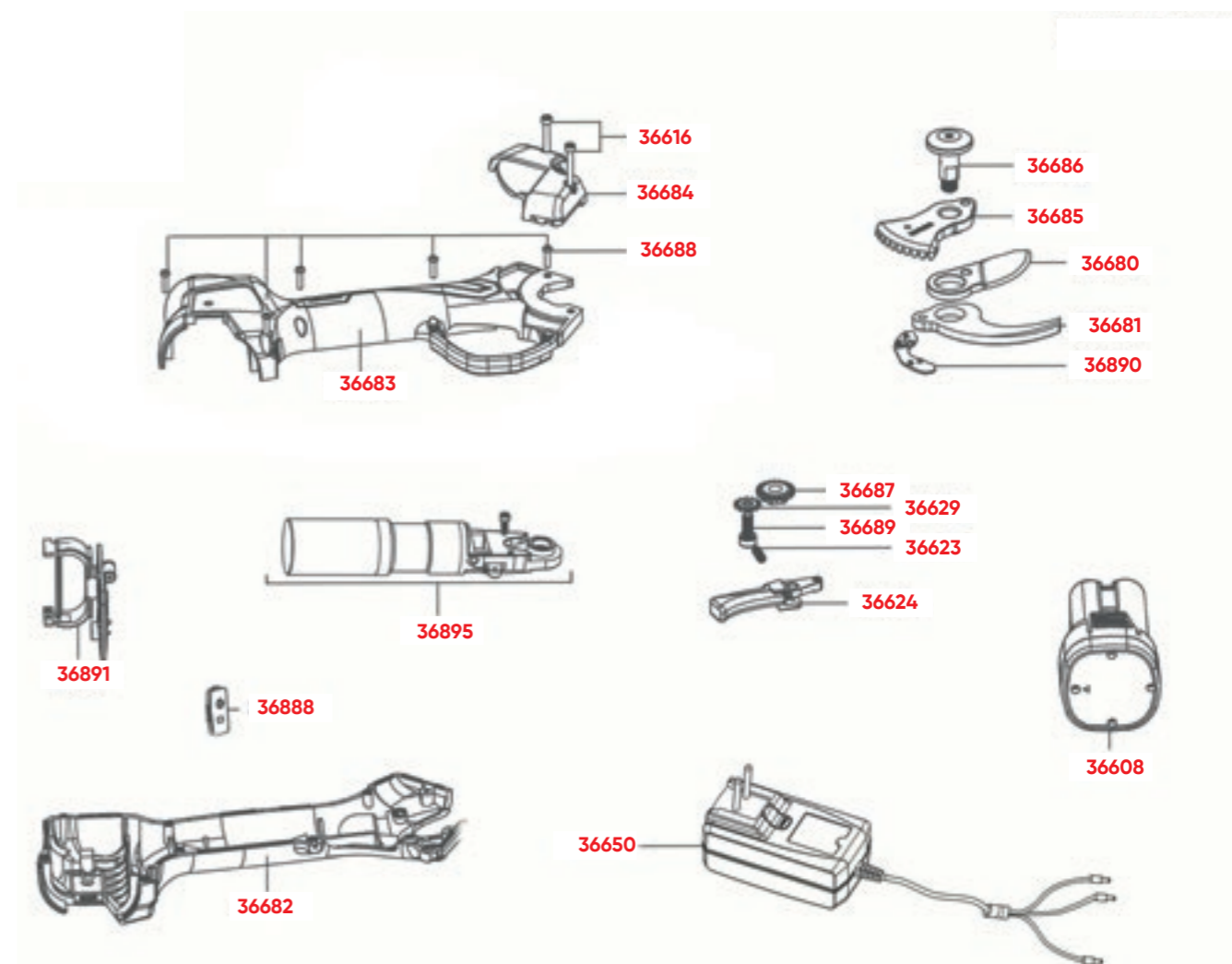


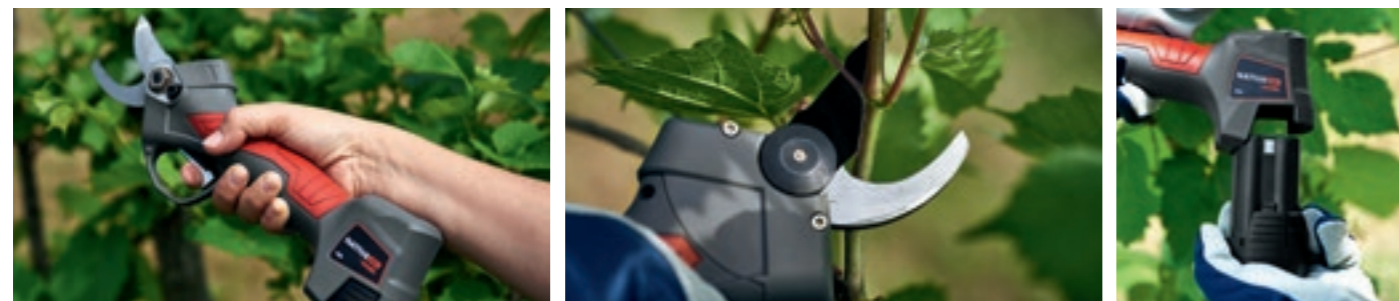
Ricambi per forbice NATIVA MEDIUM

Spare parts

36608	Batteria LI-ON 16v 2,5 Ah / LI-ON battery 16v 2.5 Ah
36616	Set 6 pz vite TCEI m3x20 / Set 6 pcs screw m3x20
36623	Set 5 pz. molla grilletto / Set 5 pcs trigger compression spring
36624	Grilletto / Trigger
36629	Set 5 pz. ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs locking ring
36635	Fodero Nativa / Nativa sheath
36636	Portabatteria Nativa / Battery holder
36650	Caricabatterie 3 vie 16,8V / 3 Output battery charger
36680	Lama Made in Italy / Made in Italy blade
36681	Controlama Made in Italy / Counterblade made in Italy
36682	Coperchio sinistro / Right cover

36683	Coperchio destro / Left cover
36684	Coperchio centrale / Head cover
36685	Cremagliera / Gear rack
36686	Bullone lama / Splined shaft
36687	Ghiera dentata / Toothed ring
36689	Vite tcei M5x12 / Screw tcei M5x12
36888	Pulsante di accensione / Power button
36889	Schermo led / Lcd screen
36890	Scheda di controllo / Control board
36891	Scheda di potenza / Power board
36895	Motore & trasmissione / Motor & trasmission





NATIVA SMALL

by **ausonia**

Art. 31810



900 gr
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



NATIVA SMALL

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31810
Capacità di taglio Max cutting capacity*	20-25 mm
Tagli al minuto Number of cuts per minute	Fino a 135 tagli/minuto Up to 135 cuts/minute
Voltaggio / Voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	100 W
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore / 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110 V ~ 220 V
Peso batteria / Battery weight	224 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	900 gr 900 gr

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno /Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



LAME MADE IN ITALY PERFORMANTI DI ALTA QUALITÀ MADE IN ITALY HIGH QUALITY BLADES

Le lame teflonate di produzione italiana, progettate per recidere rami di spessore 20/25 mm, permettono un taglio preciso e pulito. Due regolazioni di taglio permettono di variare la massima apertura delle lame a seconda delle esigenze.
The Italian Teflon coated blades are designed to cut branches 20/25 mm thick. They allow a precise and clean cut.
The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



ACCENSIONE E INDICATORE CARICA SWITCH AND CHARGER INDICATOR

Pulsante di accensione / spegnimento con indicatore LED di carica della batteria.
On/off button with LED battery charge indicator.



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante.
Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

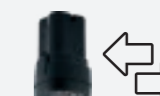
ERGONOMIA ED EFFICACIA ERGONOMICS AND EFFECTIVENESS

Maneggevole e di facile utilizzo, consente un'efficacia superiore rispetto alla potatura manuale.
Handy and easy to use, it allows a superior efficacy than manual pruning.



APERTURA MASSIMA 25 MM 25 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.
For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond.



LE BATTERIE SONO INTERCambiabili BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice NATIVA SMALL, nella forbice NATIVA MEDIUM e nella legatrice NATIVA TY.
Batteries can be used in NATIVA SMALL pruning shear, NATIVA MEDIUM pruning shear and in the NATIVA TY tying machine.



Accessori inclusi per forbice

NATIVA SMALL

Accessories included



Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie a 3 uscite / Three output battery charger
Kit di manutenzione / Tool kit



2 BATTERIE INTERCAMBIABILI
2 INTERCHANGEABLE BATTERIES



CAVO A 3 USCITE CARICA BATTERIA
THREE OUTPUT BATTERY CHARGER

Accessori non inclusi

Accessories not included



ART. 48231 - CINTURA
BELT



ART. 36636 - PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



ART. 37137 - FODERO
SHEATH



ART. 37136 - FODERO
SHEATH

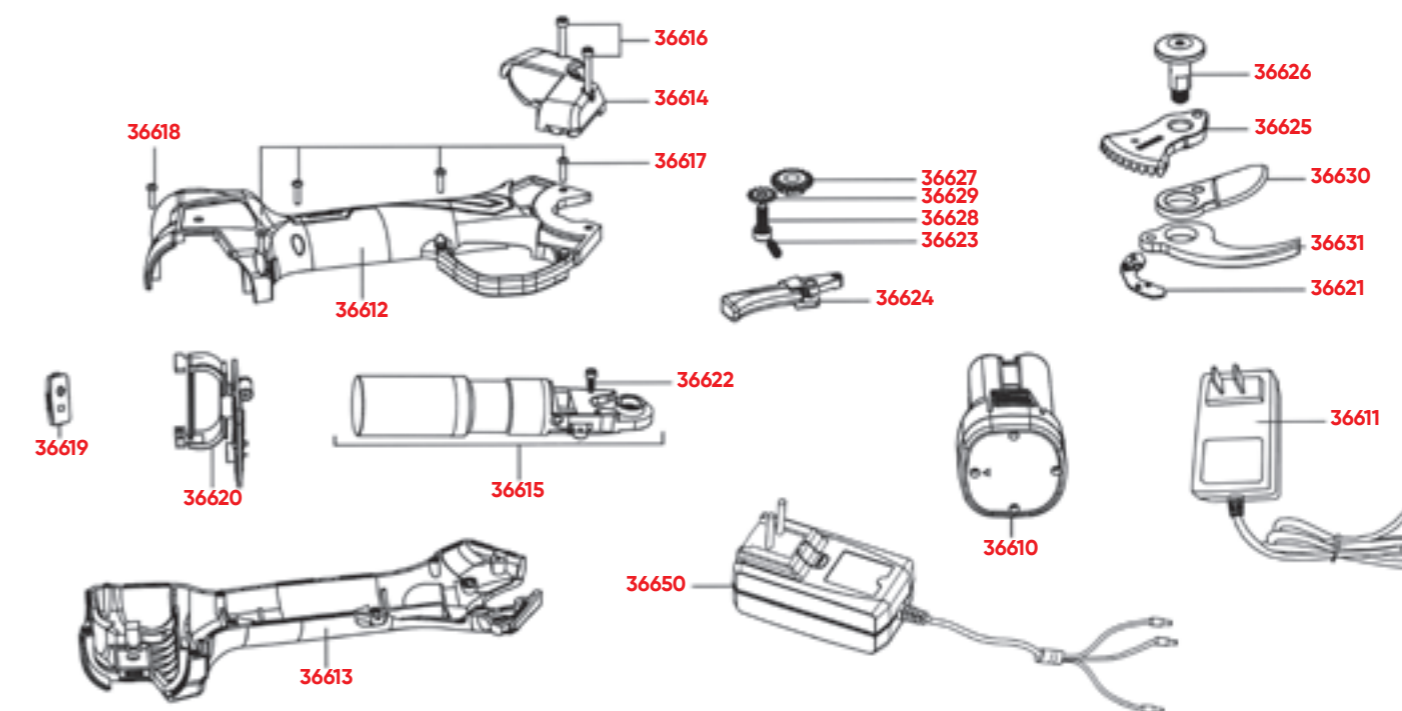


Ricambi per forbice NATIVA SMALL

Spare parts

36610	Batteria Li-Ion 16 V / Li-Ion battery 16 V - 2 ah
36611	Caricabatterie 16,8 V - 2 Ah Battery charger 16.8 V - 2 ah
36612	Coperchio destro / Right cover
36613	Coperchio sinistro / Left cover
36614	Coperchio centrale / Head cover
36615	Motore & trasmissione / Motor & trasmission
36616	Set 6 pz vite tcei M3x20 Set 6pcs screw M3x20
36617	Vite tc M5x10 / Screw M5x10
36618	Vite tc M2x10 / Screw M2x10
36619	Pulsante di accensione / Power button
36620	Scheda di potenza / Power board
36621	Scheda di controllo / Control board
36622	Vite tcei M5x12 / Vscrew M5x12

36623	Set 5pz molla grilletto Set 5 pcs trigger compression spring
36624	Grilletto / Trigger
36625	Cremagliera / Gear rack
36626	Bullone lama / Splined shaft
36627	Ghiera dentata / Toothed ring
36628	Vite tcei M5x12 / Screw tcei M5x12
36629	Set 5pz ghiera di bloccaggio / Set 5 pcs locking ring
36630	Lama / Moving blade
36631	Controlama / Counter blade
36635	Fodero nativa / Nativa sheat
36636	Portabatteria nativa / Battery holder
36650	Caricabatterie 3 vie 16,8 V - 2 Ah 3 Output battery charger 16.8 V - 2 ah



work it 30
by ausonia

Art. 31815



APERTURA MASSIMA 30 MM
30 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 20 MM
20 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante. Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA
BATTERY CAPACITY

Batteria di ultimissima generazione, la batteria ha una durata di 2-3 ore. Next-generation battery. It lasts for 2-3 hours.



Accessori inclusi

Accessories included

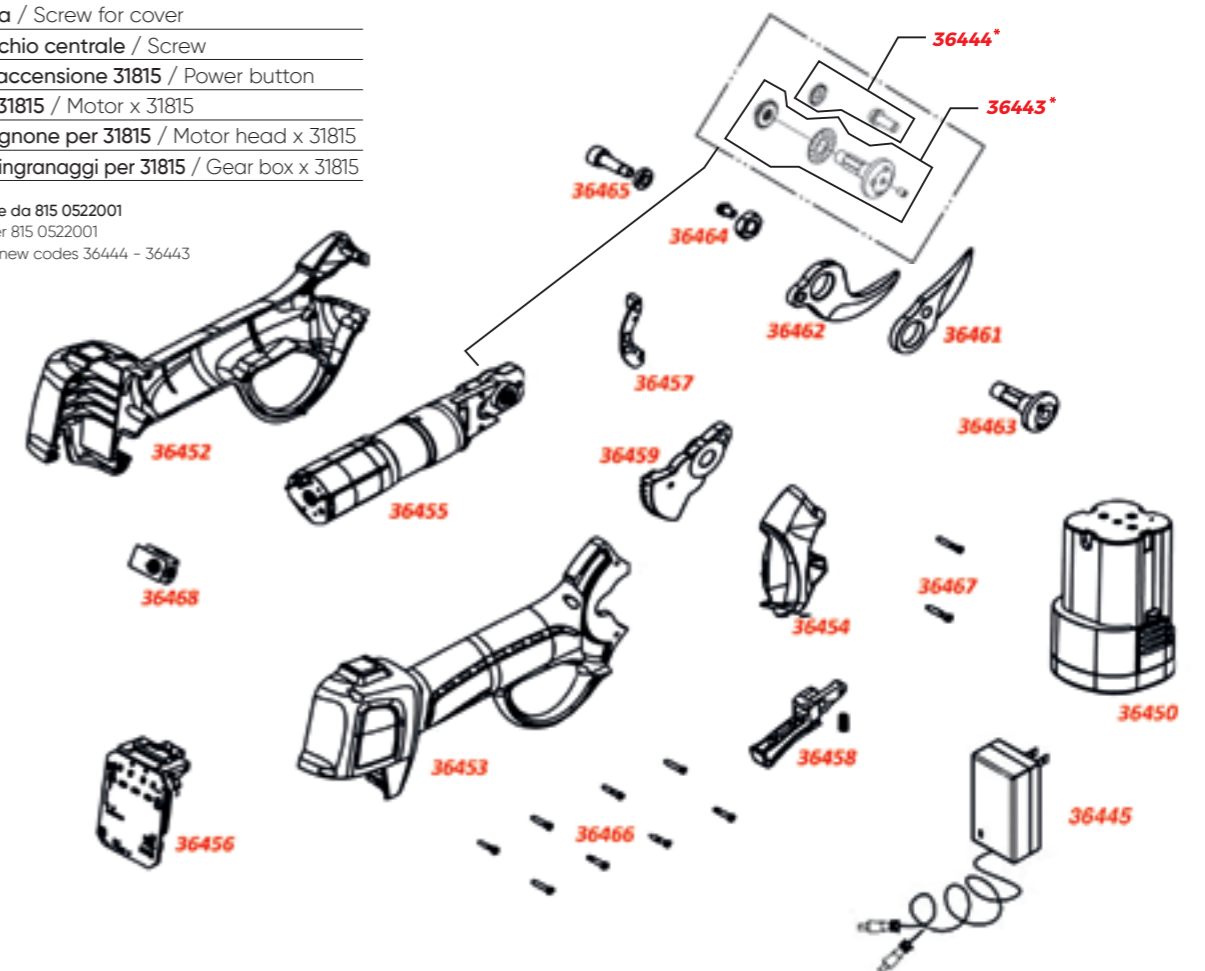
Valigetta / Case
Forbice / Electric shear
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie / Charger
Kit di manutenzione / Tool kit

Ricambi

Spare parts

36443*	Bullone lama new x 31815 / Blade bolt new
36444*	Kit chiusura new x 31815 / Locking kit new
36445	Caricabatterie 2 vie 16,8v 2.6 Ah / 2 Output charger
36450	Batteria li-ion 16,8v x 31815 / Battery 16.8V
36445	Caricabatterie x 31815 / Charger
36452	Coperchio sinistro x 31815 / Left cover
36453	Coperchio destro x 31815 / Right cover
36454	Coperchio centrale x 31815 / Central cover
36455	Gruppo motore x 31815 / Motor
36456	Scheda di potenza x 31815 / Pcb board
36457	Scheda di controllo x 31815 / Control board
36458	Grilletto / Trigger
36459	Cremagliera / Gear rack
36461	Lama x 31815 / Moving blade
36462	Controlama x 31815 / Fixed blade
36463	Bullone lama x 31815 / Blade bolt
36464	Kit chiusura x 31815 / Locking kit
36465	Kit blocc.Controlama x 31815 / Fixing kit
36466	Viti scocca / Screw for cover
36467	Viti coperchio centrale / Screw
36468	Pulsante accensione 31815 / Power button
36491	Motore x 31815 / Motor x 31815
36492	Testa e pignone per 31815 / Motor head x 31815
36493	Corpo ed ingranaggi per 31815 / Gear box x 31815

* Ricambi per numero seriale da 815 0522001
Starting from serial number 815 0522001
there will be the following new codes 36444 - 36443



work it 30
by ausonia

Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31815
Capacità di taglio Max cutting capacity**	30 mm (in base alla tipologia di legno) 30 mm Diameter to the types of wood cut
Voltaggio / Voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	100 W
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2,6Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore / 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110-220 V
Peso batteria / Battery weight	218 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	950 gr (batteria inclusa) 950 gr (including battery)

** Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.

work it 25
by ausonia

Art. 31813



APERTURA MASSIMA 25 MM
25 MM MAXIMUM OPENING

Per utilizzo in oliveti e frutteti quindi in tutte quelle operazioni di potatura dove è richiesto il massimo delle prestazioni.

To use in olive groves and orchards in all those pruning operations where maximum performance is a required.



APERTURA INTERMEDIA 20 MM
20 MM INTERMEDIATE OPENING

Per utilizzo in vigneti oppure su piante molto folte, dove quindi è richiesto un diametro di taglio minore ed un minore ingombro delle lame, in modo da garantire una più agevole penetrazione nella fronda.

For use in vineyards or on very dense plants, where a smaller cutting diameter and a smaller encumbrance of the blades is required. This ensures an easier penetration into the frond,



GRILLETTO - TAGLIO PROGRESSIVO
TRIGGER - PROGRESSIVE CUT

Azionamento istantaneo del grilletto che permette una risposta immediata al tocco ed una velocità di taglio molto performante. Instant trigger action that allows an immediate touch response and high performance.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA
BATTERY CAPACITY

Batteria di ultimissima generazione, la batteria ha una durata di 2-3 ore. Next-generation battery. It lasts for 2-3 hours.



Accessori inclusi

Accessories included

- Valigetta / Case
- Forbice / Electric shear
- 2 batterie / 2 batteries
- Caricabatterie / Charger
- Kit di manutenzione / Tool kit

Ricambi

Spare parts

- 37080 Lama / Blade
- 37081 Controlama / Counter blade
- 37082 Coperchio sinistro / Left cover
- 37083 Coperchio destro / Right cover
- 37084 Coperchio centrale / Central cover
- 37085 Cremagliera / Rack
- 37086 Bullone lama / Splined shaft
- 37087 Grilletto / Trigger
- 37088 Gruppo schede / Board
- 37090 Gruppo motore&trasm. / Complete motor
- 37091 Motore / Motor
- 37092 Scatola ingranaggi / Gear box
- 37093 Testa motore / Motor head
- 36445 Caricabatterie / Charger
- 36450 Batteria li-ion 16,8v 2Ah / Battery 16.8V 2.0A
- 36466 Viti scocca / Screw for cover
- 36467 Viti coperchio centrale / Screw
- 36468 Pulsante accensione / Power button

work it 25
by ausonia

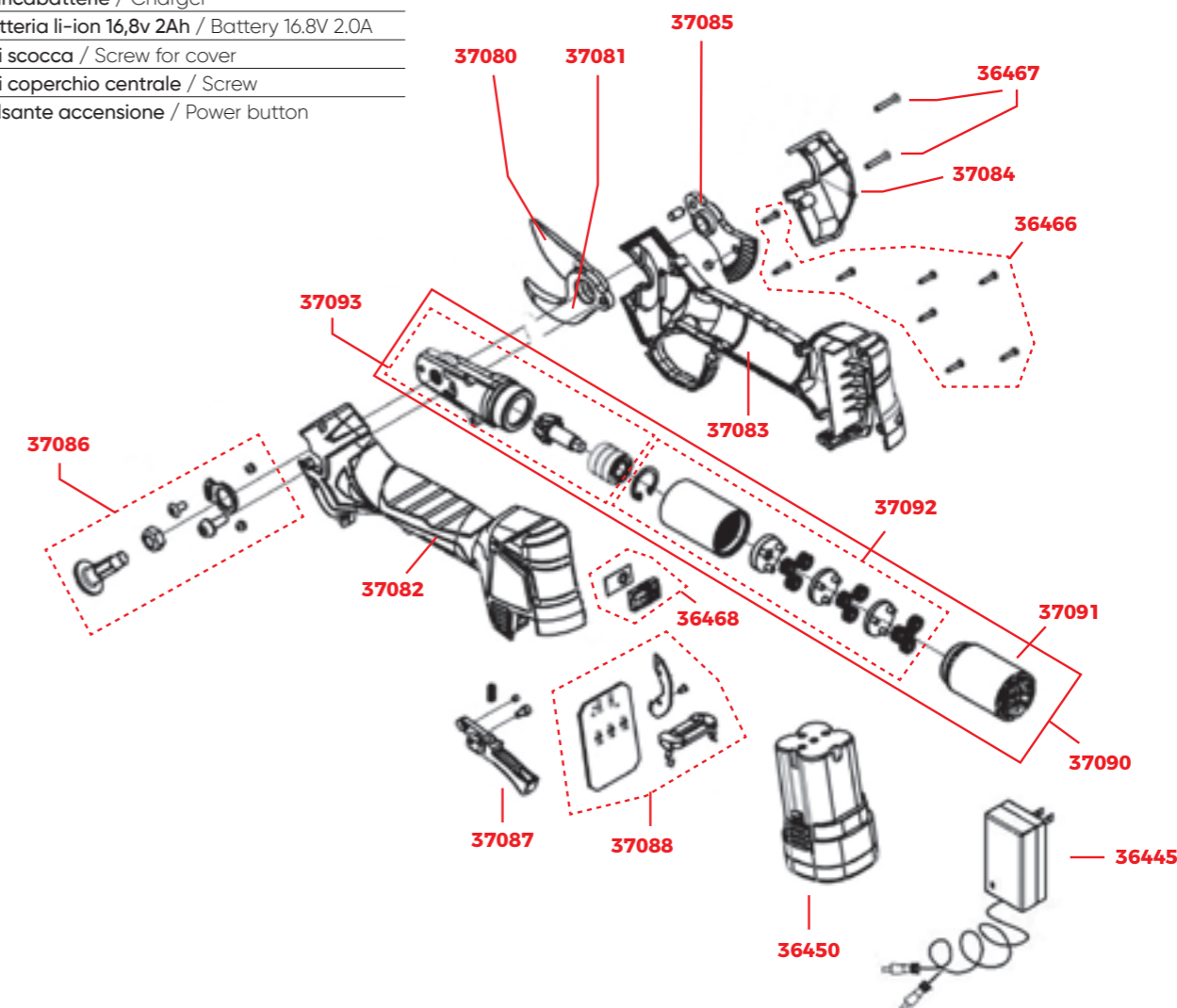
Forbice elettrica per potatura

Electric pruning shear

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31813
Capacità di taglio Max cutting capacity*	25 mm (in base alla tipologia di legno) 25 mm Diameter to the types of wood cut
Voltaggio / Voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	100 W
Potenza massima / Max power	500 W
Batteria / Battery	Li-Ion 16,8 V - 2Ah
Durata media batteria Average battery duration	2-3 ore / 2-3 hours
Tempo medio di ricarica Average charging time	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Tensione di carica / Tension power charger	110-220 V
Peso batteria / Battery weight	218 gr
Peso forbice (batteria inclusa) Shear weight (battery included)	900 gr (batteria inclusa) 900 gr (including battery)

* Dato riferito alla lama in dotazione ed in base alla tipologia di legno / Information referred to the blade supplied with the electric pruning shear and to the types of wood cut.



work it SAW
by ausonia

Art. 31705



COPERTURA PROTETTIVA
CHAIN COVER

Catena da 1/4" con copertura protettiva e barra da 100 mm.
1/4" chain with protective cover and 100 mm bar.



1 GRILLETTO VELOCITÀ
SPEED TRIGGER

2 LEVA DI SICUREZZA
SAFETY LEVER

Leva di sicurezza per una sicura accensione della sega.
Safety lever for a safe switching on of the saw.

SERBATOIO OLIO / OIL TANK

Lubrificazione catena con pompa olio autoregolante.
Chain lubrication with self-adjusting oil pump.

IMPUGNATURA ERGONOMICA
ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.
Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.



Accessori inclusi

Accessories included

- Valigetta / Case
- 2 batterie 16,8 V 2,6Ah / 2 batteries 16,8V 2,6Ah
- Caricabatterie 2 uscite / Charger 2 exit
- Kit di manutenzione / Tool kit

Ricambi

Spare parts

- 37115 Protezione barra / Bar cover
- 37116 Barra / Bar
- 37117 Protezione catena / Chain cover
- 37120 Catena / Chain
- 37123 Vite reg. / Adjustment screw
- 37122 Pignone / Chain wheel
- 37118 Serbatoio olio / Oil can
- 37119 Pompa olio / Oil pump set
- 37121 Trasmissione / Chain wheel driver set
- 37124 Pulsante Sicurezza / Safty trigger
- 37125 Grilletto / Trigger
- 37126 Scheda elettr. / Controller board
- 37114 Coperchio pignone / Small cover
- 37112 Coperchio sinistro / Left cover
- 37113 Coperchio destro / Right cover
- 36450 Batteria li-ion 16,8v 2ah x 31 / 2.6Ah Battery 16.8V 2.6Ah
- 37111 Caricabatterie / 1.5A Charger
- 37129 Kit viti / Srews (position 25)
- 37131 Tappo / Cap (position 13)
- 37128 Kit chiavi / Tool set
- 37130 Valigetta / Plastic box
- 37132 Kit prigioniero / Flange nut
- 37135 Motore / Motor

Batterie compatibili con forcine Work-it 30 per numero seriale da 815 0522 0001
Interchangeable batteries starting from serial number 815 0522 0001

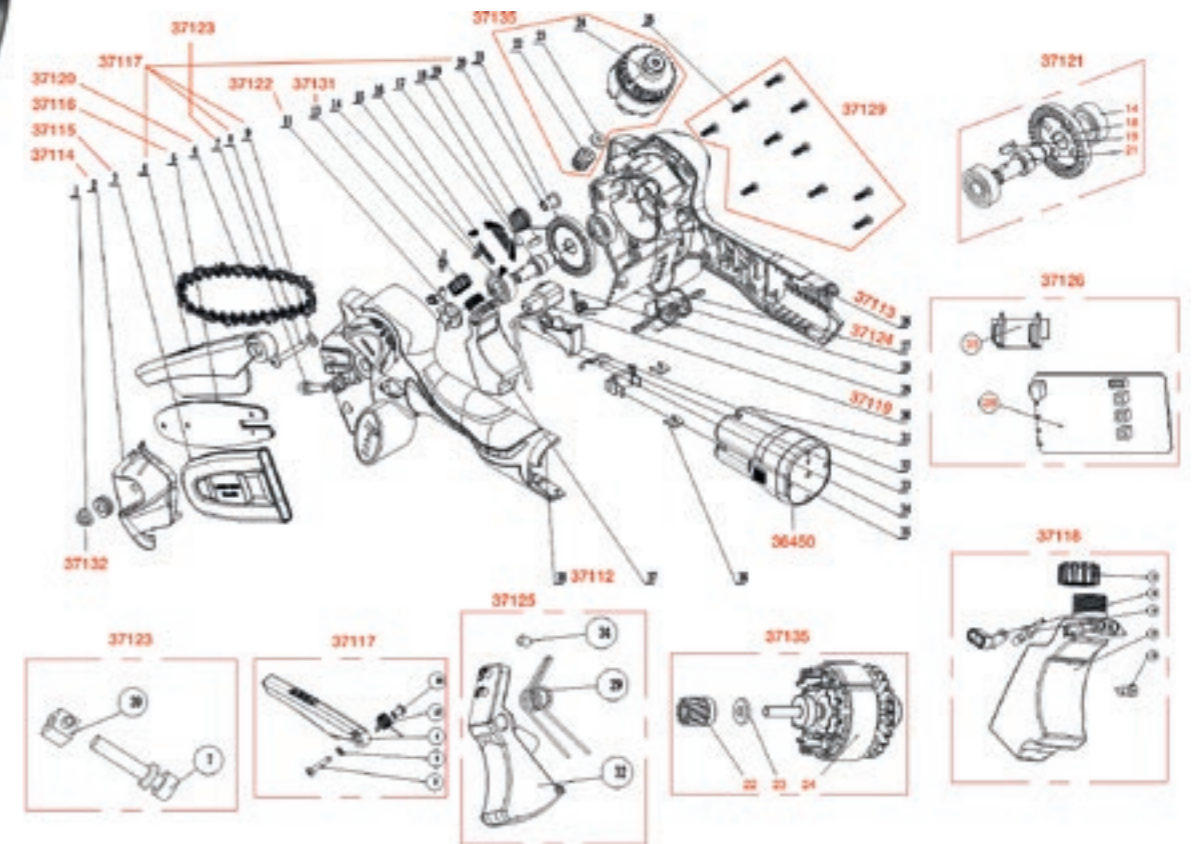
work it SAW
by ausonia

Motosega a batteria per potatura

Electric pruning chain saw

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Potatore a batteria Portable chain saw	31705
Voltaggio / Voltage	16.8 V
Potenza massima / Rated power	298 W
Batteria / Battery	2,6 Ah
Durata media della batteria (in base alla frequenza, intensità d'uso e diametri dei tagli) Operating duration battery (based on frequency, intensity of use and cuts diameters)	Batteria da 16.8 V - 2.6 Ah = circa 60/70 tagli - ø 6 cm 16.8 V - 2.6 Ah Battery = about 60/70 cuts - ø 6 cm
Velocità della catena / Chain Speed	6 m/s
Capacità di taglio / Cutting Capacity	Max 8 cm
Guida di taglio / Cutting guide	10 cm
Catena / Saw Chain	1/4" (6,35) - 1,1 mm
Catena-Passo-Numero di maglie Saw Chain Driving teeth	4" (100 mm) 1/4" - 1,1 mm - 38
Lubrificazione catena Chain lubrication	Regolazione automatica Self regulating oil pump
Peso (batteria inclusa) / Total weight	1200 g
Peso della batteria / Battery weight	225 g





NATIVA SAW

by **ausonia**

Art. 31710

Art. 31712



1,7 kg
batteria inclusa
battery
included

BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery

SENZA FILO
wireless

BRUSHLESS
MOTOR

COPERTURA PROTETTIVA CHAIN COVER

Catena da 1/4" con copertura protettiva e barra da 100 mm.
1/4" chain with protective cover and 100 mm bar.



1 GRILLETTO VELOCITÀ
SPEED TRIGGER

2 **3**

PULSANTI DI SICUREZZA
SAFETY BUTTONS

3 pulsanti di sicurezza per una sicura accensione della sega.
3 safety buttons for a safe switching on of the saw.

SERBATOIO OLIO
OIL TANK

Lubrificazione catena con pompa olio autoregolante.
Chain lubrication with self-adjusting oil pump.

IMPUGNATURA ERGONOMICA
ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.
Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

PROTEZIONI MANI E GANCIO A PARETE
HANDS PROTECTION AND HANGING HOOK

Protezione mani e pratico gancio per appendere la sega a parete.
Hands protection and hanging hook for the wall saw.



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



BATTERIE DA 24V/2,5 AH 4 AH
24V/2.5 Ah - 4 AH BATTERIES

Fino a 6 ore di autonomia con 3 batterie (test effettuato: 400/420 tagli circa su legno d'olivo, diametro da 10 mm a 70 mm)
Up to 6 hours of battery with 3 batteries (test on field: about 400/420 cuts on olive wood, diameter from 10 mm to 70 mm)

Versatile potatore a batteria per la potatura di piccoli alberi e cespugli, per ridurre a piccoli pezzi il materiale tagliato e per lavori di carpenteria. Con catena da 1/4" per alte prestazioni e tagli potenti. Impugnatura antiscivolo per un'ergonomia e tagli potenti. Impugnatura antiscivolo per un'ergonomia perfetta e 3 bottoni di sicurezza per un utilizzo sicuro della sega. Copertura di protezione flessibile per lavorare in sicurezza, con indicatore dello stato di carica e contatore.

Versatile cordless pruner for pruning small trees and bushes, to reduce cut material to small pieces and for carpentry work. With 1/4" chain for high performance and powerful cuts. Non-slip handle for perfect ergonomics and 3 safety buttons for a safe switching on of the saw. Flexible protective cover for safe working, with charge status indicator and counter.

SCHERMO INDICAZIONE DI CARICA CHARGE INDICATION

Il display mostra:
- Livello della batteria
- Ciclo di lavoro corrente
The display shows:
- Battery level
- Actual working time

NATIVA SAW

Motosega a batteria per potatura

Electric pruning chain saw

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Modello con 2 batterie da 24V/2.5 Ah + 1 Batteria da 4 Ah
2 x 24V/2.5 Ah Batteries and 1 x 24V/4Ah Battery

31710

Modello con 2 batterie da 24V 2.5 Ah
2 x 24V/2.5 Ah batteries

31712

Voltaggio / Voltage 24 V

Potenza massima / Rated power 350 W

Batteria al Litio / Lithium batteries 24V 2.5 Ah / 24V 4 Ah

Tempo di ricarica / Charging duration 1,5 ore / 1,5 hours

Tensione di carica / Charging voltage 110 V ~ 220 V

Durata 1 batteria (in base alla frequenza, intensità d'uso e diametri dei tagli)
Operating duration 1 battery (based on frequency, intensity of use and cuts diameters)

Batteria da 24V/2.5 Ah = Circa 110/130 tagli
24V/2.5 Ah Battery = About 110/130 cuts

Batteria da 4 Ah = Circa 150/180 tagli
24V/4 Ah Battery = About 110/130 cuts

Tempo di ricarica / Charging duration 1,5 ore / 1,5 hours

Peso della batteria / Battery weight 224 gr

Velocità della catena / Chain speed 11 m/s

Lunghezza della guida / Guide Length 10cm / 4"

Catena-Passo-Numero di maglie
Saw Chain Driving teeth 4" (100 mm) | 1/4" - 1,1 mm - 38

Pignoni / Chain Sprocket 7

Lubrificazione catena
Chain lubrication Automatica / Automatic

Peso / Total weight 1,7 kg (batteria inclusa)
1,7 kg (including battery)

Accessori inclusi per motosega **NATIVA SAW**

Accessories included

Motosega elettrica / Electric pruning saw

3 batterie / 3 batteries

Caricabatterie / Charger

Kit di manutenzione / Tool kit



FODERI E CINTURA
SHEATS AND BELT

In dotazione: cintura, fodero per motosega, foderi porta batteria (3)
Supplied with: belt, chain saw sheath, batteries holders (3)



BATTERIE DA 24V/2,5 Ah - 4 Ah
24V/2.5 Ah - 4 Ah BATTERIES



CARICA BATTERIA
BATTERY CHARGER

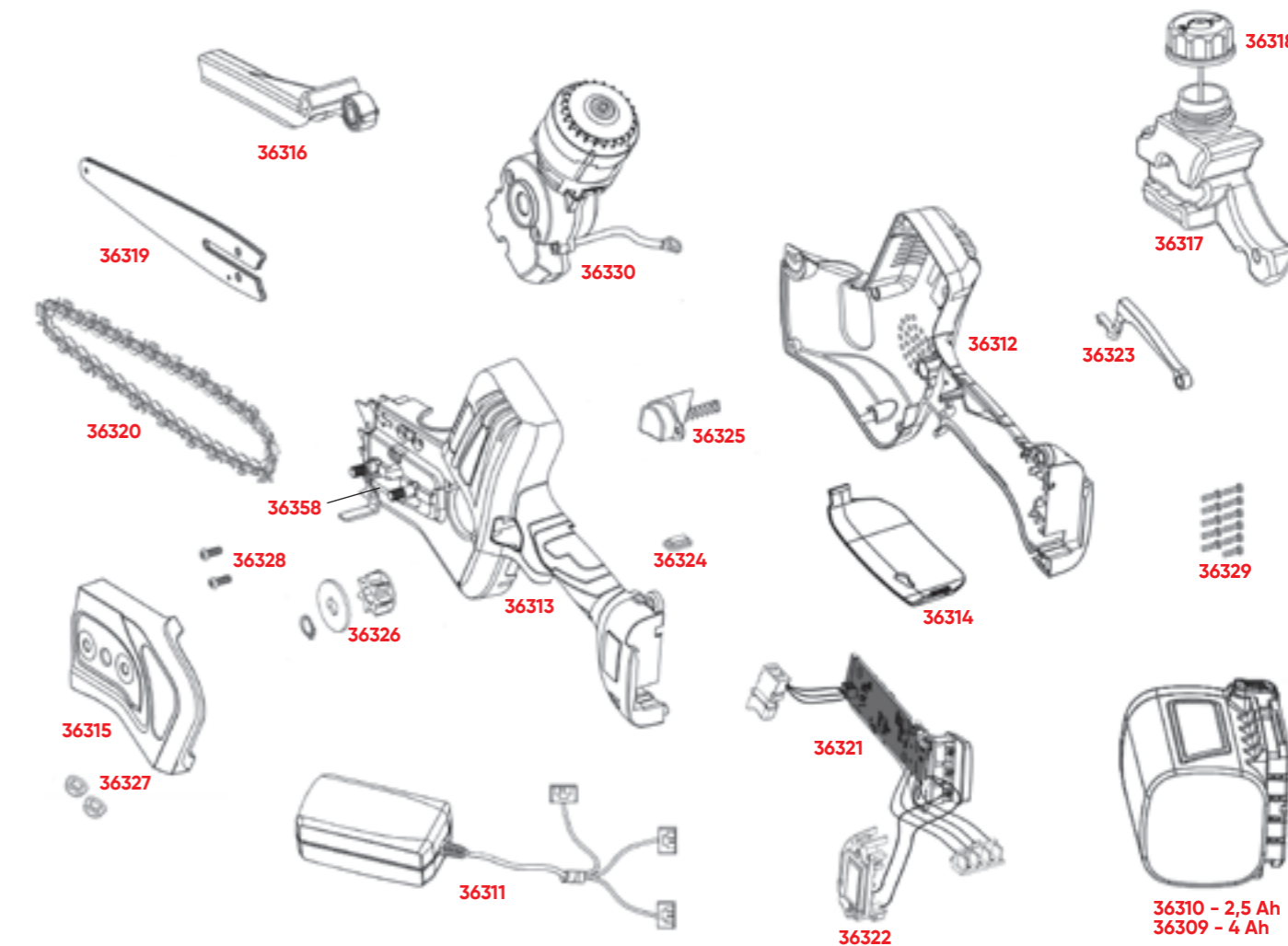


Ricambi per motosega **NATIVA SAW**

Spare parts

36309	Batteria Li-ion 24V/4 Ah / Battery Li-Ion 24v/4 Ah
36310	Batteria Li-ion 24V/2,5 Ah / Battery Li-Ion 24V/2.5 Ah
36311	Caricabatteria 24V/2,5 Ah Battery charger 24V/2.5 Ah
36312	Coperchio destro / Right cover
36313	Coperchio sinistro / Left cover
36314	Protezione mani / Hand guard
36315	Coperchio catena / Chain cover
36316	Copertura superiore catena Chain cover with spring
36317	Serbatoio olio / Oil tank with clip
36318	Tappo serbatoio / Cap
36319	Barra di guida / Guide bar

36320	Catena / Chain
36321	Scheda controllo e grilletto / Powerboard, trigger and 24V input
36322	Display / Display and support
36323	Grilletto sicurezza / Pressure plate
36324	Pulsante accensione / Button
36325	Pulsante sicurezza e molla / Actuator and spring
36326	Pignone / Sprocket, washer, circlip
36327	Bullone catena M6 / M6 flank nut
36328	Viti M4x10 / M4x10 chain spocket cover screws
36329	Viti 3x12 / Screw 3x12
36330	Motore / Motor
36358	Tendicatena / Tensioner chain





NATIVA POLE SAW 330

by **ausonia**

Art. 31730 con batteria /with battery



4,1 kg
batteria inclusa
battery included



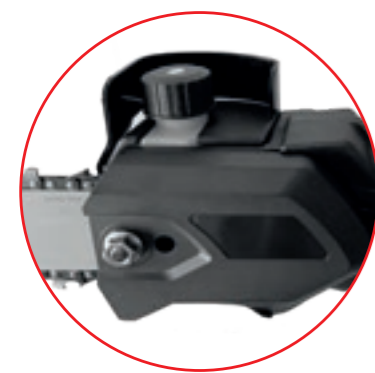
BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



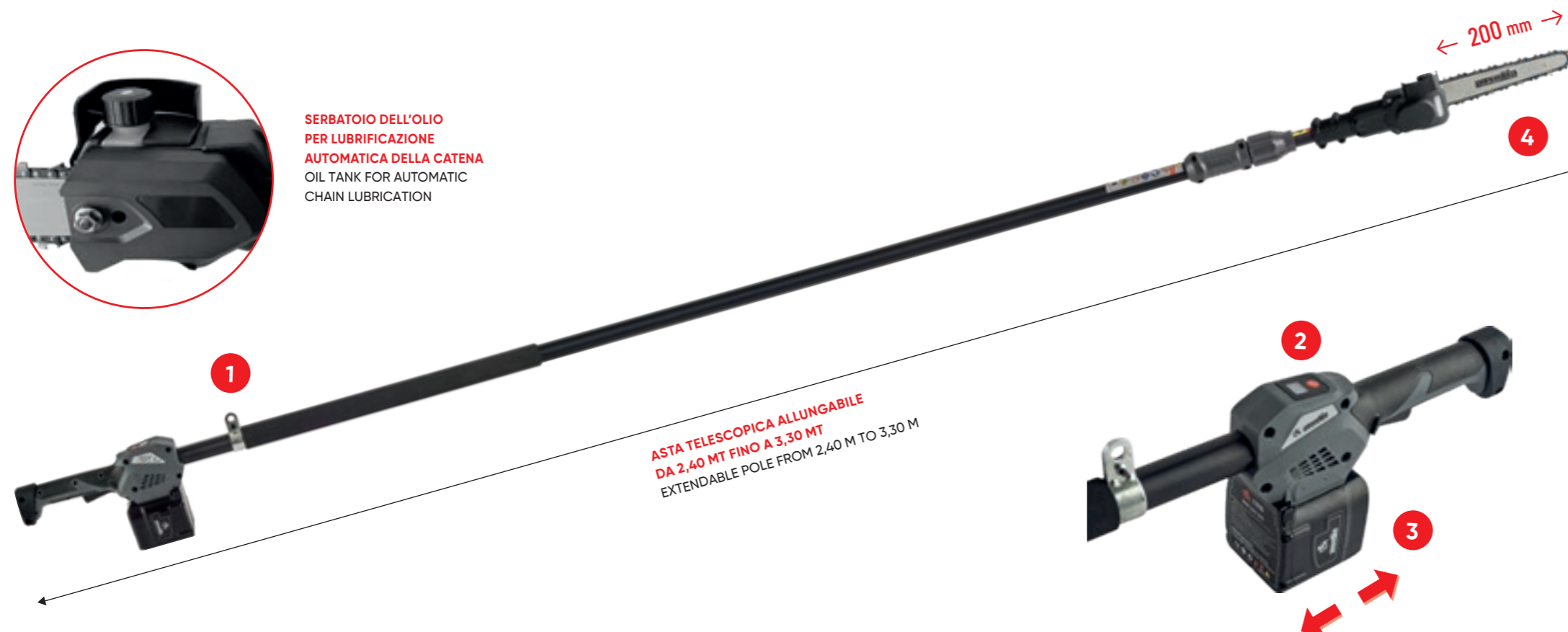
SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR



**SERBATOIO DELL'OLIO
PER LUBRIFICAZIONE
AUTOMATICA DELLA CATENA**
OIL TANK FOR AUTOMATIC
CHAIN LUBRICATION



**ASTA TELESOPICA ALLUNGABILE
DA 2,40 MT FINO A 3,30 MT**
EXTENDABLE POLE FROM 2,40 M TO 3,30 M

1

GANCIO PER TRACCOLLA
SHOULDER STRAP HOOK

2

LCD DISPLAY
LCD ELECTRONIC SWITCH

3

BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Batteria attacco rapido: si sgancia e si sfilta con un semplice gesto
Quick coupling battery: it can be released and removed with a simple gesture

4

CATENA DA 1/4" E BARRA DA 200 MM.
1/4" CHAIN AND 200 MM BAR



CARICA BATTERIE A TRE VIE
BATTERY CHARGER 3 OUTS



BATTERIA INTERCAMBIABILE
BATTERY IS INTERCHANGEABLE

Può essere utilizzata nella motosega **NATIVA SAW**.
Battery can be used in **NATIVA SAW** pruning chain saw.

Potatore professionale telescopico a batteria, versatile per la potatura di alberi e cespugli ad alto fusto, con catena da 1/4" per alte prestazioni e tagli potenti. Impugnatura gommata antiscivolo per un'ergonomia e presa confortevole. Copertura di protezione flessibile per lavorare in sicurezza, con indicatore dello stato di carica e contatore.

Versatile telescopic cordless pruner for pruning trees and bushes. With 1/4" chain for high performance and powerful cuts. Non-slip handle for perfect ergonomics. Flexible protective cover for safe working, with charge status indicator and counter.

NATIVA POLE SAW 330

Potatore telescopico elettrico

Electric pole Saw

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Modello con batteria da 24V/5 Ah Model with 24V/5 Ah battery	31730
Lunghezza barra di taglio, passo e velocità catena Blade length, pitch and chain speed	200 mm - 1/4" 1,1 mm 48 denti / teeth - 12 m/s
Batteria al Litio / Lithium batteries	24V/5 Ah
Potenza massima / Rated power	450W
Pignone Catena / Chain Sprocket	7
Misure / Overall size	Chiuso / Closed: 2400 mm Esteso / Extended: 3300 mm
Peso (senza batteria) Weight (without battery)	3350 gr
Peso della batteria / Battery weight	745 gr
Lubrificazione della catena Chain lubrication	Serbatoio automatico Automatic lubrication tank
Freno catena elettronico Electronic chain brake	Sì / Yes
Batteria consigliata * Recommended battery*	Li-Ion Max 24V/5 Ah
Indicatore di carica della batteria Battery charged indicator	Sì/Yes
N° di batterie incluse No. of batteries included	1
Autonomia media della batteria Autonomy battery life	ca. 200/250 tagli / cuts
Tempo di ricarica della batteria Battery charging time	2,5~3 h

* Compatibile con le batterie ART. 36310 (24V-2,5Ah) e ART. 36309 (24V-4Ah)
Batteries compatible: ART. 36310 (24V-2,5Ah) and ART. 36309

Accessori inclusi per potatore telescopico elettrico **NATIVA POLE SAW 330**

Accessories included

Corpo macchina potatore / The main body of the machine
Batteria / Battery pack
Kit strumenti / Supplementary tools
Caricabatterie / Charger



TRACOLLA INCLUSA
SHOULDER STRAP INCLUDED



BATTERIA DA 24V/5AH
N. 1 BATTERY 24V/5AH



CARICA BATTERIE A TRE VIE
BATTERY CHARGER 3 OUTS

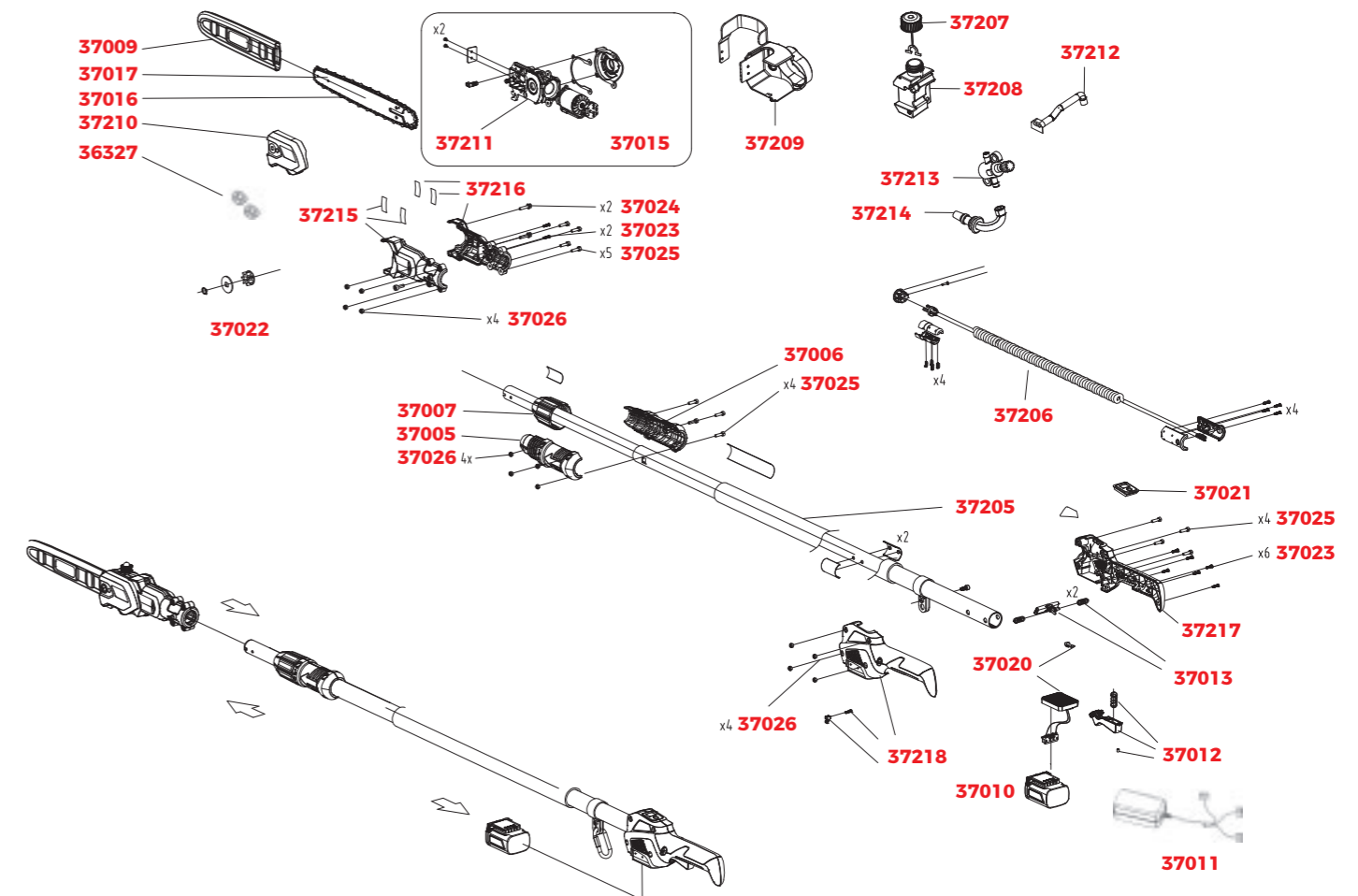


Ricambi per potatore telescopico elettrico **NATIVA POLE SAW 330**

Spare parts

36327	Bullone catena m6 / M6 flank nut
37005	Fermo chiusura sin. / Left latch closing
37006	Fermo chiusura dest. / Right latch closing
37007	Fermo chiusura cent. / Central latch closing
37009	Copertura barra / Chainbar cover
37010	Batteria li-ion 24v 5Ah / Battery 24v 5Ah lithium
37011	Caricabatterie 24v 5 Ah / 2 Output battery charger
37012	Grilletto e molla / Trigger and spring
37013	Switch protezione / Switch lock
37015	Gruppo motore / Motor
37016	Catena / Chain
37017	Barra / Chainbar
37020	Plug-in e scheda / Plug-in
37021	Display / Display
37022	Gruppo pignone / Pignon and trasmission
37023	Vite st3x12 / Screw
37024	Vite m4x25 / Screw

37025	Vite m4x15 / Screw
37026	Dado m4x15 / Nut
37030	Vite st2.9X13 / Screw
37205	Asta Telescopica / Telescopic pole
37206	Cavo A Spirale / Cable
37207	Tappo Olio / Oil cap
37208	Serbatoio Olio / Oil tank
37209	Carter Protezione Tappo / Cap protection cover
37210	Carter Trasmissione / Trasmission cover
37211	Tendicatena / Chain tensioner
37212	Tube Gomma Olio (Out) / Output oil pipe
37213	Pompa Olio / Oil pump
37214	Tube Gomma Olio (In) / Input oil pipe
37215	Coperchio Motore Sinistro / Motor left cover
37216	Coperchio Motore Destro / Motor right cover
37217	Impugnatura Destra / Right cover
37218	Impugnatura Sinistra / Left cover





NATIVA POLE SAW

by **ausonia**

Art. 31720 con batteria /with battery



3,4 kg
batteria inclusa
battery included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR

LCD DISPLAY
LCD ELECTRONIC SWITCH

IMPUGNATURA ERGONOMICA
ERGONOMIC HANDLE

Impugnatura ergonomica e antiscivolo grazie alla copertura in gomma: massima maneggevolezza e comodità nell'uso.
Ergonomic and anti-slip grip covered in rubber: maximum comfort in handling.

BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Batteria attacco rapido: si sgancia e si sfilta con un semplice gesto
Quick coupling battery: it can be released and removed with a simple gesture



1

GANCIO PER TRACCOLLA
SHOULDER STRAP HOOK

2

ASTA TELESCOPICA ALLUNGABILE
DA 1,77 MT FINO A 2,57 MT
EXTENDABLE POLE
FROM 1,77 M TO 2,57 M

3

SERBATOIO DELL'OLIO CON POMPETTA PER
LUBRIFICAZIONE MANUALE DELLA CATENA
OIL TANK FOR MANUAL CHAIN LUBRICATION

4

CATENA DA 1/4" E BARRA
DA 200 MM.
1/4" CHAIN AND 200 MM BAR



CARICA BATTERIE A TRE VIE
BATTERY CHARGER 3 OUTS



BATTERIA INTERCambiabile
BATTERY IS INTERCHANGEABLE

Può essere utilizzata nella motosega
NATIVA SAW.
Battery can be used in **NATIVA SAW** pruning
chain saw.

Potatore professionale telescopico a batteria, versatile per la potatura di alberi e cespugli ad alto fusto, con catena da 1/4" per alte prestazioni e tagli potenti. Impugnatura gommata antiscivolo per un'ergonomia e presa confortevole. Copertura di protezione flessibile per lavorare in sicurezza, con indicatore dello stato di carica e contatore.

Versatile telescopic cordless pruner for pruning trees and bushes. With 1/4" chain for high performance and powerful cuts. Non-slip handle for perfect ergonomics. Flexible protective cover for safe working, with charge status indicator and counter.

NATIVA POLE SAW

Potatore telescopico elettrico

Electric pole Saw

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Modello con batteria da 24V/5 Ah Model with 24V/5 Ah battery	31720
Lunghezza barra di taglio, passo e velocità catena Blade length, pitch and chain speed	200 mm - 1/4" 1,1 mm 48 denti / teeth - 12 m/s
Batteria al Litio / Lithium batteries	24V/5 Ah
Potenza massima / Rated power	450W
Pignone Catena / Chain Sprocket	7
Misure / Overall size	Chiuso / Closed: 1767 mm Esteso / Extended: 2570 mm
Peso (senza batteria) Weight (without battery)	2650 gr
Peso della batteria / Battery weight	745 gr
Lubrificazione della catena Chain lubrication	Serbatatoio manuale Manual lubrication tank
Freno catena elettronico Electronic chain brake	Sì / Yes
Batteria consigliata * Recommended battery*	Li-Ion Max 24V/5 Ah
Indicatore di carica della batteria Battery charged indicator	Sì/Yes
N° di batterie incluse No. of batteries included	1
Autonomia media della batteria Autonomy battery life	ca. 200/250 tagli / cuts
Tempo di ricarica della batteria Battery charging time	2,5~3 h

* Compatibile con le batterie ART. 36310 (24V-2,5Ah) e ART. 36309 (24V-4Ah)
Batteries compatible: ART. 36310 (24V-2,5Ah) and ART. 36309

Accessori inclusi per potatore telescopico elettrico **NATIVA POLE SAW**

Accessories included

Corpo macchina potatore / The main body of the machine
Batteria / Battery pack
Kit strumenti / Supplementary tools
Caricabatterie / Charger



TRACOLLA INCLUSA
SHOULDER STRAP INCLUDED



BATTERIA DA 24V/5AH
N. 1 BATTERY 24V/5AH



CARICA BATTERIE A TRE VIE
BATTERY CHARGER 3 OUTS

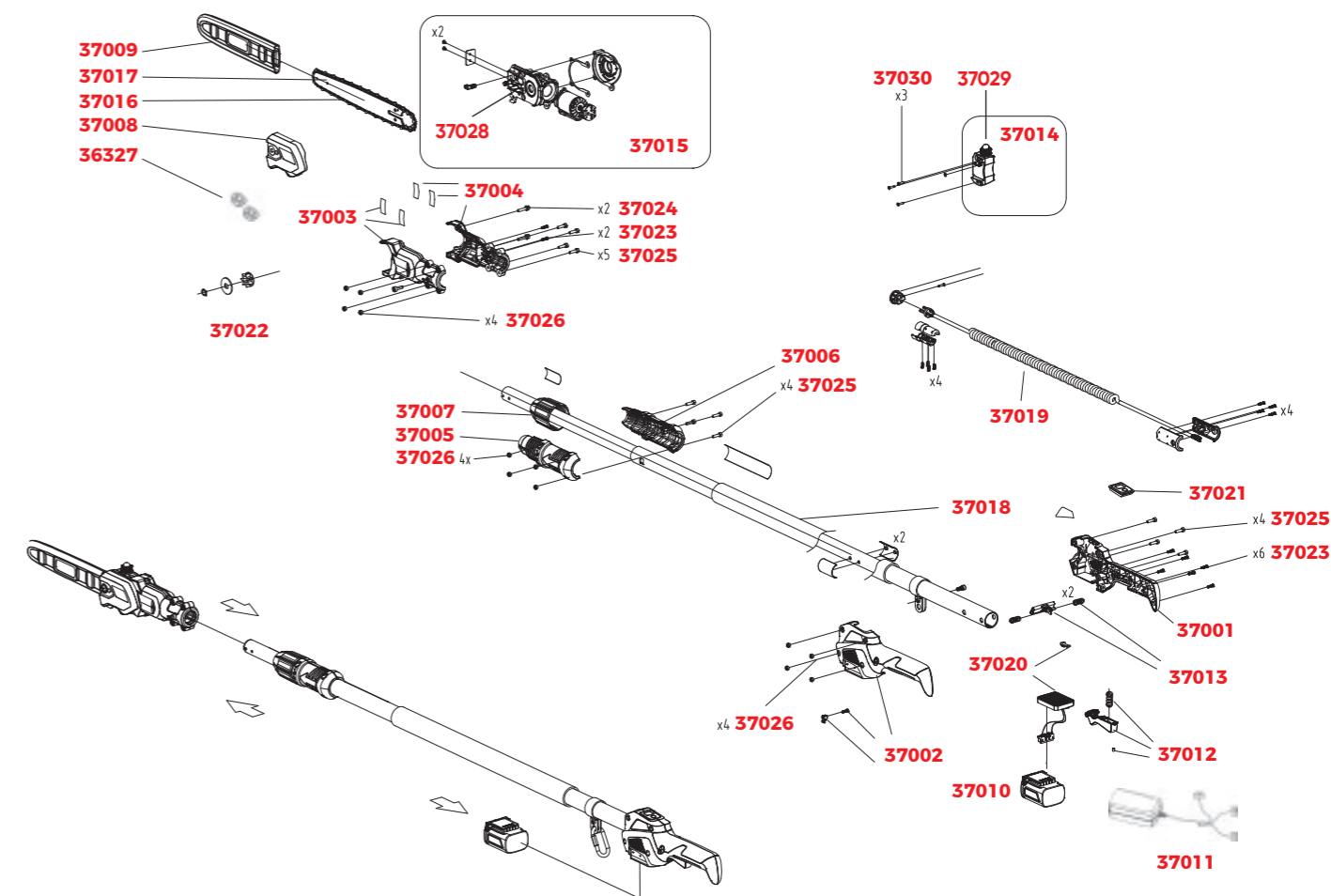


Ricambi per potatore telescopico elettrico **NATIVA POLE SAW**

Spare parts

37001	Coperchio destro x 31720 / Right cover
37002	COPERCHIO SINISTRO X 31720 / Left cover
37003	Coperchio motore sin. X 31720 / Motor left cover
37004	Coperchio motore dest.X 31720 / Motor right cover
37005	Fermo chiusura sin. X 31720 / Left latch closing
37006	Fermo chiusura dest. X 31720 / Right latch closing
37007	Fermo chiusura cent. X 31720 / Central latch closing
37008	Copertura pignone x 31720 / Pignon cover
37009	Copertura barra x 31720 / Chainbar cover
37010	Batteria li-ion 24v 5Ah / Battery 24v 5ah lithium
37011	Caricabatterie 24v 5 Ah / 2 Output battery charger
37012	Grilletto e molla x 31720 / Trigger and spring
37013	Switch protezione x 31720 / Switch lock
37014	Serbatoio olio x 31720 / Oil tank
37015	Gruppo motore x 31720 / Motor

37016	Catena x 31720 / Chain
37017	Barra x 31720 / Chainbar
37018	Asta x 31720 / Pole
37019	Cavo di connessione x 31720 / Connection cable
37020	Plug-in e scheda x 31720 / Plug-in
37021	Display x 31720 / Display
37022	Gruppo pignone x 31720 / Pignon and trasmission
37023	Vite st3x12 x 31720 / Screw
37024	Vite m4x25 x 31720 / Screw
37025	Vite m4x15 x 31720 / Screw
37026	Dado m4x15 x 31720 / Nut
36327	Bullone catena m6 / M6 flank nut
37028	Tendicatena / Tensioner chain
37029	Tappo olio serbatoio / Oil cup
37030	Vite st2.9X13 x 31720 / Screw





JULIA 12V



2,8 kg
leggero
light



SUPPORTO
ANTISTRESS
shock
absorber



ALIMENTAZIONE
BATTERIA AUTO
automotive
battery



SUPPORTO ANTISTRESS
SHOCK ABSORBER

1

MOVIMENTO A BRACCI CONTRAPPOSTI
OPPOSED ARMS MOVING

2

MODELLO CON ASTA TELESCOPICA
IN ALLUMINIO ART. 31950
MODEL WITH TELESCOPIC ALUMINIUM POLE
ART. 31950

DISPONIBILE ANCHE CON ASTA FISSA ART. 31955
ALSO AVAILABLE WITH FIXED ALUMINIUM POLE
ART. 31955

3

CAVO DI ALIMENTAZIONE
POWER CABLE



JULIA 12V Scuotiolive Olive shaker

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Modello con asta telescopica in alluminio Model with telescopic aluminium pole	31950
Asta fissa alluminio + asta removibile compresa da 1 m (si aggancia alla maniglia) Fixed aluminum pole + including 1 mt removable pole (attaches to the handle)	31955
Lunghezza totale minima e massima estensione asta Minimum and maximum pole length extension	31950: 240-330 cm 31955: 240 cm
Potenza assorbita / Power input	252 W
Motore / Engine	Motore con spazzole Brushed motor
Movimento testa di raccolta Head movement	Movimento a bracci contrapposti Opposed arms moving
Nr. Velocità motore / Speed	1V
Battute al minuto / BPM	1100
Peso / Weight	31950: 2,8 kg 31955: 2 kg
Cavo di alimentazione / Power cable	12 mt
Alimentazione / Power source	Batteria auto Automotive battery
Imballo / Packaging	2 pezzi 2 pieces

ASTA TELESCOPICA ALLUNGABILE
DA 2,40 MT FINO A 3,30 MT
EXTENDABLE POLE FROM 2,40 M TO 3,30 M

ART. 31950
Modello con asta telescopica in alluminio
Model with telescopic aluminium pole

3

Ricambi per scuotiolive elettrico

JULIA 12V

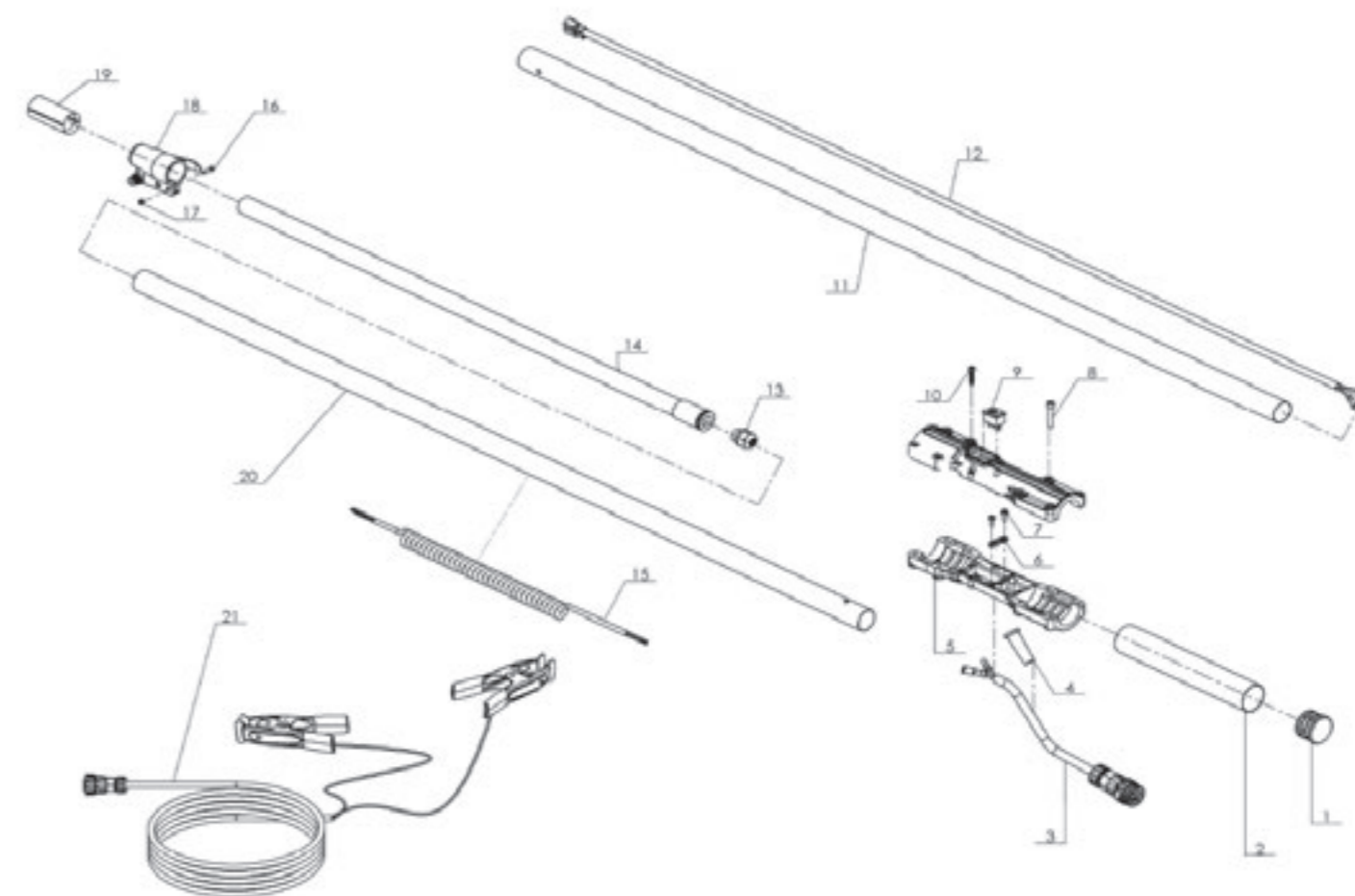
Spare parts

37150	1	Tappo in plastica alettato ø35 Plastic cap ø35	37160	15	Cavo spiralato 2x2,5 c/faston femm. E alloggi.F+m Cable 2x2,5 c/faston .F+m
37151	2	Impugn. All. Ø35x1 l=200 grigio scuro Handle. All. Ø35x1 l=200 grey	37161	13	Pressacavo pg 13,5 per cavo ø8 Cable gland pg 13.5 Ø8
37152	3	Cavo terminale 12v c/faston angolare Cable 12v c/faston	37162	18	Chiusura con eccentrico completa per asta ø28/ø35 Closing kit ø28/ø35
37153	4	Gommino per cavo alimentazione Grommet for power source cable	37163	19	Boccola riduzione fresata ø33 l=75 Bushing ø33 l=75
37154	5	Manopola nera ø35-35 electronic/olispeed Handle ø35-35 electronic/olispeed	37164	21	Cavo aliment. Batteria con connettore circ. 3 Poli Power source cable battery
37155	6	Bloccacavo in plastica Cable in plastic	37183	16	Vite tx m4x16-zb-iso 14579-r 8.8 Screw tx m4x16-zb-iso 14579-r 8.8
37156	9	Interruttore unipolare nero on/off 1 vel. On/off switch 1 vel.	37191	8	Vite tx m5x30-zb-iso 14579-r 8.8 Screw tx m5x30-zb-iso 14579-r 8.8
37157	12	Cavo alimentazione l=1600 2,5mm2 Power source cable l=1600 2,5mm2	37193	7	Vite tx aut ny d3,15x12-zb-iso 14585 /din 7981 Screw tx aut ny d3,15x12-zb-iso 14585 /din 7981
37158	11	Asta alluminio ø35x1 l=1500 nero opaco All. Pole ø35x1 l=1500 black	37194	10	Vite tx aut ny d4x20-n-iso 14585 /din 7981 Screw tx aut ny d4x20-n-iso 14585 /din 7981
37158	20	Asta alluminio ø35x1 l=1500 nero opaco All. Pole ø35x1 l=1500 black	37199	17	Dado m4 bs es auto-uni 7474/iso 10511/din 985-r 8.8 Nut m4 bs es auto-uni 7474/iso 10511/din 985-r 8.8
37159	14	Tubo all. Ø28 sp.=1 L=950 con boccola e or All.Tube ø28 sp.=1 L=950			

Ricambi per scuotiolive elettrico

JULIA 12V

Spare parts



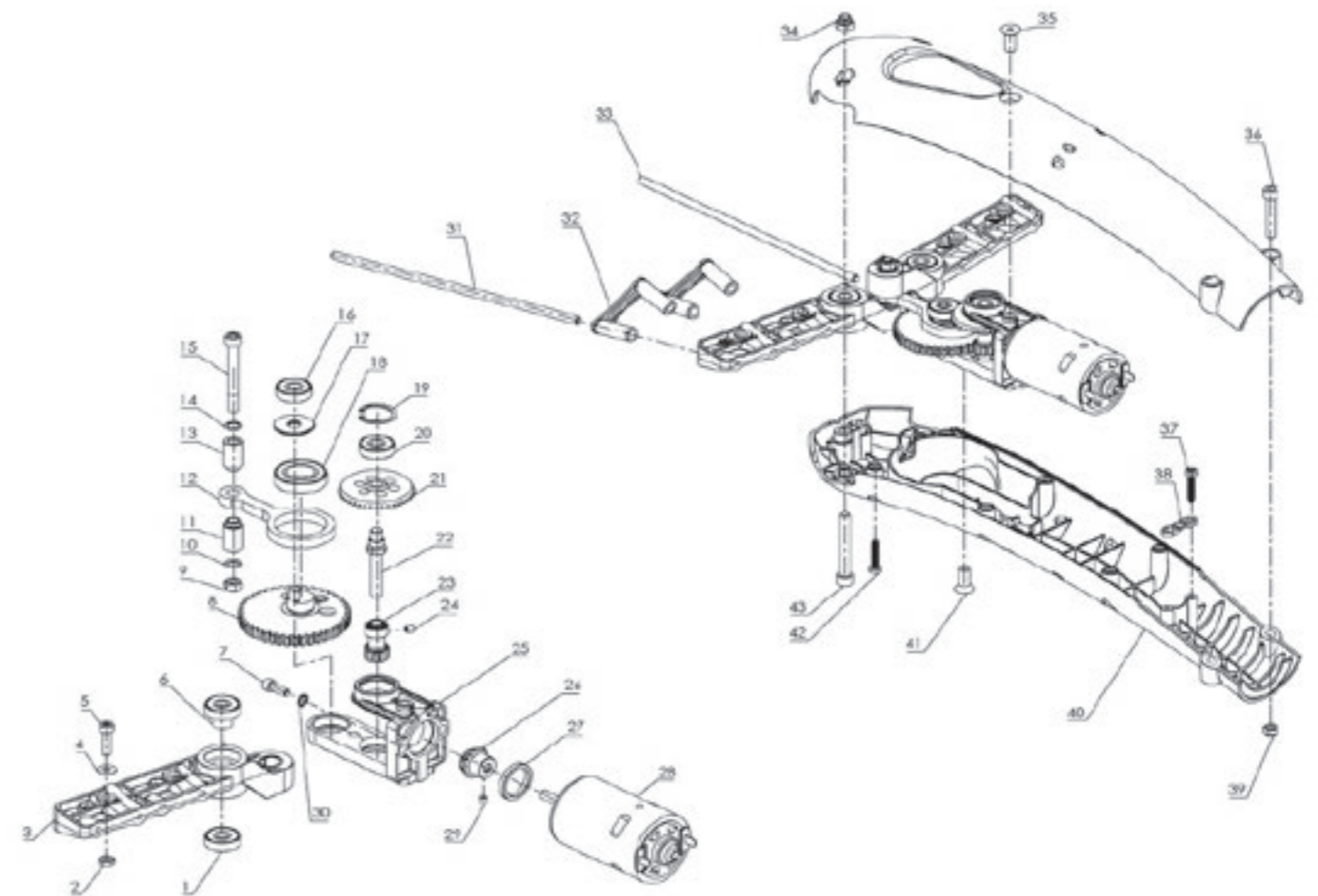
Ricambi per scuotiolive elettrico

JULIA 12V

Spare parts

37155	38	Bloccacavo in plastica Plastic cable
37165	28	Motore brushed 12v Brushed motor 12v
37166	27	Boccola centraggio Bushing
37167	26	Pignone Z16 PINION GEARBOX Z16
37168	25	Supporto motore brushed c-seeger Motor brushed support c-seeger
37169	23	Complessivo pignone Z10 PINION GEARBOX Z10
37170	22	Asse pignone Z10 Pinion axle z10
37171	8	Ingranaggio ruota con eccentrico Z=58 Eccentric gear z=58
37172	21	Corona Z40 GEAR Z40
37173	31	Astina in carbonio d.5 L=360 Carbon fibre tine d.5 L=360
37174	33	Astina in carbonio ø=5 corta l=180 Carbon fibre tine ø=5 short l=180
37175	32	Antistress-blocco astina Antistress-tine support
37176	3	Bracetto 4 astine s-collare Support for tine s
37177	6	Cuscinetto 626/14 2RS BEARING 626/14 2RS
37178	18	Cuscinetto 61902-2RS Bearing 61902-2rs
37179	1	Cuscinetto 626 2RS Bearing 626 2rs
37179	16	Cuscinetto 626 2RS Bearing 626 2rs
37179	20	Cuscinetto 626 2RS Bearing 626 2rs
37180	40	Coppia semicart nero abbacchiatore brushed Black cover
37181	12	Biella ø 7x28 standard Connecting rod ø 7x28 standard
37182	11	Boccola per biella ø5,2 ø10 x 18,5 Bushing ø5,2 ø10 x 18,5
37182	13	Boccola per biella ø5,2 ø10 x 18,5 Bushing ø5,2 ø10 x 18,5
37183	5	Vite tx m4x16-zb-iso 14579-r 8.8 Screw tx m4x16-zb-iso 14579-r 8.8
37184	19	Anello seeger int.19 Seeger int.19
37185	24	Grano m4x5 - uni 5923/iso 4026/din 913 Screw m4x5 - uni 5923/iso 4026/din 913
37185	29	Grano m4x5 - uni 5923/iso 4026/din 913 Screw m4x5 - uni 5923/iso 4026/din 913
37186	43	Vite tce m6x45-zb-uni5931/iso4762/din 912-r 10.9 Screw tce m6x45-zb-uni5931/iso4762/din 912-r 10.9

37187	36	Vite tce m5x30-zb-uni5931/iso4762/din 912-r 12.9 Screw tce m5x30-zb-uni5931/iso4762/din 912-r 12.9
37188	15	Vite tce m 5x45 - pf - uni5931 iso 4762 din 912 - Screw tce m 5x45 - pf - uni5931 iso 4762 din 912 -
37189	7	Vite tce m4x12-zb- uni5931/iso4762/din912 r 10.9 Screw tce m4x12-zb- uni5931/iso4762/din912 r 10.9
37190	35	Vite sv-ce m6x16-zb-uni 5933/iso 10642/din 7991-r Screw sv-ce m6x16-zb-uni 5933/iso 10642/din 7991-r
37190	41	Vite sv-ce m6x16-zb-uni 5933/iso 10642/din 7991-r Screw sv-ce m6x16-zb-uni 5933/iso 10642/din 7991-r
37192	37	Vite tx aut ny d4x20-zb-iso 14585 /din 7981 Screw tx aut ny d4x20-zb-iso 14585 /din 7981
37192	42	Vite tx aut ny d4x20-zb-iso 14585 /din 7981 Screw tx aut ny d4x20-zb-iso 14585 /din 7981
37195	9	Dado m 5 alto uni 5587 Nut m 5 alto uni 5587
37196	2	Dado m4 ha es-uni 5587/iso 4033-r 8.8 Nut m4 ha es-uni 5587/iso 4033-r 8.8
37197	34	Dado m6 ha es auto-uni 7473/iso 7040/din982 r 8.8 Nut m6 ha es auto-uni 7473/iso 7040/din982 r 8.8
37198	39	Dado m5 bs es auto-uni 7474/iso 10511/din 985-r 8. Nut m5 bs es auto-uni 7474/iso 10511/din 985-r 8.
37200	4	Rond bise d4x9x0,8-zb-uni 6592/iso 7089/din 125-r Washer d4x9x0,8-zb-uni 6592/iso 7089/din 125-r
37201	30	Rond dent int d4-zb-uni 8842/din 6798-r 8.8 Washer int d4-zb-uni 8842/din 6798-r 8.8
37202	10	Rondella di sicurezza ø5 Security washer ø5
37202	14	Rondella di sicurezza ø5 Security washer ø5
37203	17	Rondella spallamento 6,2x22x1,5 uni 8842/din 6798 Washer 6,2x22x1,5 uni 8842/din 6798



Ricambi per scuotiolive elettrico

JULIA 12V

Spare parts



NATIVA TY

Art. 31910

by **ausonia**



1065 gr
batteria inclusa
battery
included



BATTERIE
AL LITIO
lithium
battery



SENZA FILO
wireless



BRUSHLESS
MOTOR

4

REGOLAZIONI
DI LEGATURA
4 TYING ADJUSTMENTS



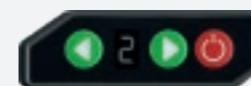
CARICAMENTO
RAPIDO DEL FILO
EASY ON WIRE SYSTEM

VASSOIO DI ALIMENTAZIONE
POWER TRAY

Pratico vassoio con clip di apertura per sostituire la bobina del filo.
Practical power tray with opening clip to replace the wire coils.

PIASTRA DI PRESSIONE
PRESSING PLATE

Piastra di pressione con dispositivo a molla per lo sgancio rapido.
Pressure plate with spring device for quick release.



COMANDI E DISPLAY
OPERATING LIGHTS AND DISPLAY

4 regolazioni di legatura azionabili dai pulsanti e visibili nel display .
4 tying adjustments activated by buttons and shown on display .



BATTERIA A SGANCIO RAPIDO
QUICK BATTERY RELEASE

Pratica batteria a sgancio rapido, non necessita del cavo di collegamento.
Battery quick release, no connection cable needed.



LE BATTERIE SONO INTERCambiabili
BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE.

Possono essere utilizzate nella forbice **NATIVA SMALL**, nella forbice **NATIVA MEDIUM** e nella legatrice **NATIVA TY**.
Batteries can be used in **NATIVA SMALL** pruning shear, **NATIVA MEDIUM** pruning shear and in the **NATIVA TY** tying machine.



NATIVA TY

Legatrice elettrica

Electric tying machine

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Codice / Code	31910
Diametro / Diameter	25 mm
Legature al minuto Bindings per minute	Fino a 60 legature/minuto Up to 60 tying/minute
Tensione / Operating voltage	16,8 V
Potenza nominale / Rated power	30 W
Potenza massima / Max power	50 W
Batteria al Litio / Lithium battery	16,8 V - 2 Ah
Durata batteria Operating duration	3-4 ore 3-4 hours
Tensione di carica / Charging voltage	110 V ~ 220 V
Tempo di ricarica / Charging duration	1-1,5 ore / 1-1,5 hours
Peso della batteria / Battery weight	224 gr
Peso / Total weight	1065 gr (batteria inclusa) 1065 gr (including battery)

GANCIO DI TRASPORTO / CLIP

Pratica e resistente clip utile per agganciare la legatrice alla cintura.
Practical clip to secure the tying machine to the belt.





Accessori inclusi per legatrice NATIVA TY

Accessories included

Valigetta / Case
Legatrice / Tying machine
Filo (2 bobine) / 2 tying wire coils
2 batterie / 2 batteries
Caricabatterie / Charger
Manuale d'uso / User's manual
Multiuso per legatura / Multitool



2 BATTERIE INTERCambiabili CON FORBICE NATIVA SMALL 31810
2 NATIVA SMALL 31810 SHEAR INTERCHANGEABLE BATTERIES

Accessori non inclusi

Accessories not included



ART. 48231 - CINTURA
BELT



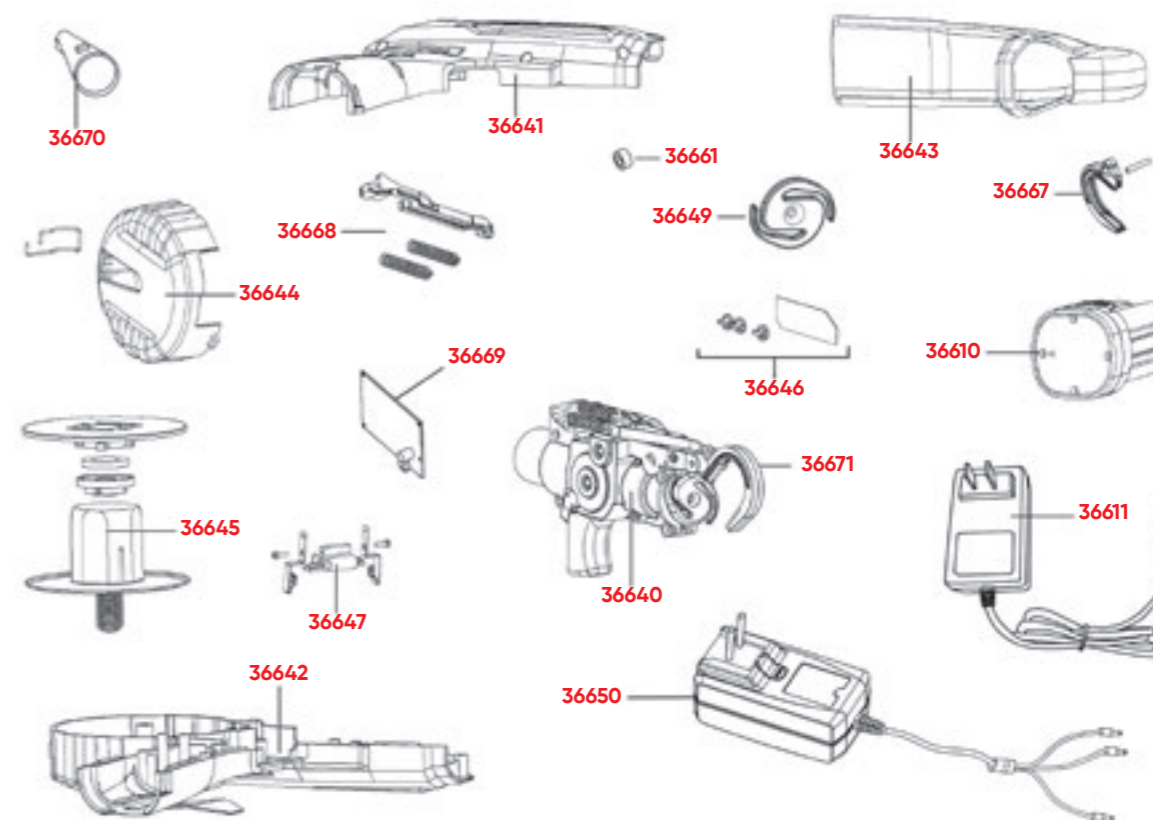
ART. 36636 - PORTA BATTERIA
BATTERY HOLDER



Ricambi per legatrice NATIVA TY

Spare parts

36610	Batteria Li-Ion 16 V / Li-Ion battery 16 V - 2 Ah	36647	Gruppo connettori / Power supply system
36611	Caricabatterie 16,8 V - 2 Ah Battery charger 16.8 V - 2 Ah	36648	Kit viti / Screw kit
36635	Fodero nativa / Nativa sheath	36649	Avvolgitore / Spin
36636	Portabatteria nativa / Battery holder	36661	Gommino trasportatore / Conveyor grommet
36640	Gruppo motore e schede / Motor and board	36667	Uncino per legatrice / Binding hook
36641	Coperchio destro / Right cover	36668	Kit molle e pressacavo / Springs and cable gland kit
36642	Coperchio sinistro / Left cover	36669	Scheda di controllo / Control board
36643	Coperchio superiore / Top cover	36670	Imbuto / Funnel
36644	Coperchio rocchetto / Back cover	36671	Gancio passacavo / Grommet hook
36645	Rocchetto / Reel	36650	Caricabatterie 3 Vie 16,8 V - 2 Ah / 3 Output battery charger
36646	Gruppo pulsanti / Push button	48231	Cintura / Belt



Codice Code	Materiale Material	Tempo di degrado Breaking down	Caratteristiche Features
36994	Bobina filo ricambio standard da 90 metri, in confezione 60 pz 60 pcs pack 90 meters Standard tie Plastico - Acciaio 0,44 mm Plastic - 0,44 mm steel	10-12 mesi 10-12 months	Si degrada dopo circa 10 - 12 mesi di utilizzo a seconda delle condizioni climatiche, del carico e della quantità del filo di cortina. Breaks down after 10 to 12 months of use according to climatic conditions, load, and quality of the trellising wire
36996	Bobina filo ricambio super biodegradabile carta da 90 metri, in confezione 60 pz 60 pcs pack 90 meters Super biodegradable spare thread reel paper Carta - Acciaio 0,44 mm Paper - 0,44 mm steel	6-8 mesi 6-8 months	Si degrada dopo circa 6 - 8 mesi di utilizzo a seconda delle condizioni climatiche, del carico e della quantità del filo di cortina. Breaks down after 6 to 8 months depending on use. The paper retains moisture, which is conducive to breakdown of the tie

60 rotoli = circa 42.000 legature / 60 coils = about 42.000 tying

Abbigliamento

Clothing



Maglia felpa tecnica / Technical Softshell

ART. 37902	felpa softshell tg.M
ART. 37903	felpa softshell tg.L
ART. 37904	felpa softshell tg.XL
ART. 37905	felpa softshell tg.XXL

Maglia tecnica in tessuto 100% poliestere, peso 350 gr/m² e inserti in Softshell. Dotata di: chiusura centrale con cerniera con lista interna antivento e antimpiglio, tasca al petto in tessuto. Softshell con chiusura a zip, due tasche laterali chiuse con cerniera antimpiglio e colletto foderato in pile per il massimo comfort. Inserti reflex per una maggiore visibilità in condizioni di scarsa illuminazione e maniche preformate per una maggiore libertà di movimento. Coulisse interna sul fondo.

Technical fabric jersey made of 100% polyester, weighing 350 g/m², and Softshell inserts. Equipped with: central zipper closure with inner windproof and anti-snap flap, chest pocket in fabric. Softshell with zip closure, two side pockets with anti-snap zippers, and fleece-lined collar for maximum comfort. Reflective inserts for increased visibility in low light conditions and preformed sleeves for greater freedom of movement. Internal drawstring at the bottom.



Gilet tecnico / Technical Gilet

ART. 37912	Gilet tg.M
ART. 37913	Gilet tg.L
ART. 37914	Gilet tg.XL
ART. 37915	Gilet tg.XXL

Gilet in tessuto accoppiato ad alta frequenza senza impiego di cuciture, 100% poliestere, imbottitura 100 gr/m² - Chiusura anteriore con cerniera - Due tasche basse - Profili giromanica e fondo in tessuto elasticizzato - Collo alto foderato in felpa - Inserti in Softshell antivento.

Technical fabric jersey made of 100% polyester, weighing 350 g/m², and Softshell inserts. Equipped with: central zipper closure with inner windproof and anti-snap flap, chest pocket in fabric. Softshell with zip closure, two side pockets with anti-snap zippers, and fleece-lined collar for maximum comfort. Reflective inserts for increased visibility in low light conditions and preformed sleeves for greater freedom of movement. Internal drawstring at the bottom.



Berretto Cuculo / Cuculo Hat

ART. 37910

Berretto realizzato in 50% lana e 50% acrilico.
Hat made of 50% wool and 50% acrylic.



Imb.: 12 pz.

Guanti

Gloves

Guanti in pelle / Leather gloves

ART. 89262	In pelle, dorso maglia mis. 7
ART. 89263	In pelle, dorso maglia mis. 8
ART. 89264	In pelle, dorso maglia mis. 9
ART. 89265	In pelle, dorso maglia mis. 10
ART. 89266	In pelle, dorso maglia mis. 11

Guanto con palmo e puntalini protetti in morbida pelle fiore di bovino, dorso in maglia di cotone elasticizzata, elastico stringi polso con chiusura regolabile a fascetta con velcro.

Glove with palm and nail protection dots in soft cowhide leather, back in stretch cotton knit, elastic wrist cinch with adjustable Velcro strap closure.



Imb.: 12 pz.

Guanti tecnici puntinati / Dotted technical gloves

ART. 89283	Nylon Nitr. Puntin mis. 8
ART. 89284	Nylon Nitr. Puntin mis. 9
ART. 89285	Nylon Nitr. Puntin mis. 10
ART. 89286	Nylon Nitr. Puntin mis. 11

Guanto in nylon/lycra grigio senza cuciture (filo continuo) rivestimento in nitrile microporoso nero, palmo puntinato. Elevata presa e sensibilità. Ottima resistenza all'abrasione e al calore da contatto fino a 100°C in ambiente asciutto.

Seamless gray nylon/lycra glove with microporous black nitrile coating, dotted palm. High grip and sensitivity. Excellent resistance to abrasion and contact heat up to 100°C in dry conditions.



Imb.: 12 pz.

Guanti green multiuso / Multipurpose green gloves

ART. 89273	Green R-PET nitrile mis. 8
ART. 89274	Green R-PET nitrile mis. 9
ART. 89275	Green R-PET nitrile mis. 10
ART. 89276	Green R-PET nitrile mis. 11

Guanto 100% in pet-riciclato senza cuciture di colore verde, rivestimento in nitrile Top Vista® verde chiaro, dita aerate, polso elasticizzato.

100% Green seamless pet-recycled glove, light green Top Vista® nitrile coating, aerated fingers, elasticated wrist.

Foderi per forbici elettriche e grasso al PTFE per ingranaggi

Electric pruning shear sheaths and lubrication grease



ART. 37136 Fodero / Sheath



ART. 37137 Fodero PROFI doppia tasca
PROFI double pocket sheath



ART. 47870 Grasso spray al PTFE
PTFE spray grease

Lame Made in Italy

Made in Italy blades



ART. 36540 *Athena*



ART. 36858 **electra**



ART. 37145 **DIANA40**



ART. 37140 **DIANA35**



ART. 36680 **NATIVA MEDIUM**



ART. 36630 **NATIVA SMALL**



ART. 36632 Lama ITALY
per forbici 25



ART. 37146 Lama ITALY
per forbici 23



modalità di spedizione shipment procedures

La merce viaggia a rischio del committente.
Sarà cura del cliente controllare il numero dei colli ricevuti e la loro integrità.
The goods travel at the risk of the purchaser.
It's the customer's obligation to check the number of items received and their condition upon arrival.

prezzi e imballo prices and packaging

I prezzi si intendono iva esclusa e potranno essere modificati da Ausonia in qualsiasi momento senza alcun preavviso. L'imballo è più che adeguato alle esigenze del trasporto, pertanto eventuali manomissioni od avarie presenti nell'imballo al momento della consegna dovranno essere contestate direttamente al vettore. Le spese d'imballo sono a carico di Ausonia.
Prices are VAT excluded and can be modified by Ausonia at any time without notice.
The packaging is more than suitable for the transport needs, therefore any tampering or damage to the packaging during delivery must be reported to the carrier.
The packaging costs are at Ausonia's charge.

resi di merci return of goods

I resi di merce dovranno essere autorizzati da Ausonia e saranno accettati solo se resi in porto franco e corredati dalla necessaria documentazione fiscale.
Return of goods must be authorized by Ausonia and will be accepted only if sent carriage free and together with all the necessary fiscal documentation.

modalità di consegna delivery of the goods

Ausonia si riserva la facoltà di evadere ordini anche parzialmente in relazione alle esigenze di lavorazione o alle disponibilità di magazzino.
Ausonia reserves the authority to process orders, even partially, in relation to processing needs or stock availability.

pagamenti payment

I pagamenti devono essere fatti direttamente alla Ausonia Nanutti Beltrame Spa al proprio domicilio di Maniago (PN).
La vendita viene fatta con la riserva di proprietà di cui all'art. 1523 c.c., pertanto i beni venduti passeranno in proprietà del Compratore soltanto al momento del saldo totale.
Su tutte le fatture scadute saranno applicati, in forma di sollecito, gli interessi di mora previsti per legge, nonché le spese di gestione della pratica.
Any sales is carried out with ownership reservation, according to art. 1523 of the Italian Civil Code. Therefore, the ownership of the goods will pass on the Buyer only when their whole amount has been settled.
On all overdue invoices will be applied, in the form of a reminder, the default interest provided for by law, as well as the costs of handling the practice.

garanzia warranty conditions

Il difetto di conformità rientra nella garanzia di legge se si manifesta entro due anni dalla data di consegna del bene secondo il Codice del Consumo. Per gli acquisti con Partita IVA non vale il Codice del Consumo ma il Codice Civile che prevede un diritto di garanzia di un solo anno.
La garanzia di uno o due anni, a seconda della tipologia di acquirente, copre la batteria, il motore, il meccanismo di trasmissione, la scheda elettronica, il cavo ed il caricabatterie. Tutti gli altri componenti saranno coperti da garanzia solo per i primi 3 mesi in quanto soggetti ad usura.
Il documento di garanzia presente nel manuale, debitamente compilato, dovrà essere accompagnato dalla fattura o scontrino di acquisto del prodotto. Tali documenti costituiscono elemento essenziale per potersi avvalere della garanzia applicata al prodotto.
Il titolare dovrà rivolgersi solamente al rivenditore ove ha acquistato il prodotto.
La garanzia non può in nessun caso coprire indennità per eventuali fermi lavoro durante la riparazione/manutenzione.
Sono esenti dalla garanzia i danni provocati da applicazioni non descritte dal manuale d'uso e, in generale, applicazioni diverse da quelle di un normale utilizzo, colpi dovuti a cadute, agenti esterni (calcare, prodotti chimici, entrata d'acqua, incendi, fulmini, ecc).
La garanzia non comprende difetti estetici derivanti dall'uso normale del prodotto e dagli interventi di manutenzione periodica descritti nel manuale d'uso e realizzati dall'acquirente. Questa garanzia non include i pezzi di ricambio (lama, controlama, copertura superiore, inferiore e frontale, zaino, ecc).
Ausonia will guarantee 1-year warranty for the following parts: battery, electronic components, engine and transmission mechanism.
All other components will be covered by a warranty for the first 3 months after sale.
The customer must contact only Ausonia authorized service centers.
The warranty won't cover indemnities for any work breaks during repair or maintenance.
Damages caused by applications not described in the user's manual or by applications other than normal use are excluded from the warranty.
Warranty does not include aesthetic defects caused by normal use of the product and from periodic maintenance described in the user's manual.
The warranty does not include spare parts.

reclami claims

Reclami per merce difettosa o mancante devono essere presentati ad Ausonia entro otto giorni dal ricevimento della stessa.
Reclami per consegne incomplete o danneggiate devono essere immediatamente presentati al vettore al ricevimento della merce (entro 24 ore).
Claims for faulty goods or missing goods must be communicated to Ausonia within 8 (eight) days after receiving the shipment.
Claims for damaged or missing goods must be immediately notified to the forwarding agent when receiving the shipment (within 24 hours).

forza maggiore force majeure

Ciascuna parte potrà sospendere o non eseguire i propri obblighi contrattuali qualora l'adempimento risulti oggettivamente impossibile o irragionevolmente oneroso a causa di un evento imprevedibile ed indipendente dalla sua volontà, quale, ad esempio, sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra, guerra civile, sommossa, rivoluzione, requisizione, embargo, interruzione di energia, pandemia, terremoto o altra grave calamità naturale.
Any party can suspend or unfulfill its contractual obligation when the accomplishment turns out to be objectively impossible or unreasonably onerous due to an unpredictable event beyond its control and will, such as for example, strike, boycotting, lockdown, fire, war, civil war, insurrections, revolutions, requisitions, embargo, power supply interruption, pandemic, earthquakes or other major natural disaster.

contestazioni disputes

Qualunque contestazione non dà diritto al compratore di sospendere o ritardare i pagamenti. Per qualsiasi controversia derivante da affari trattati da Ausonia Nanutti Beltrame Spa o da propri agenti, l'autorità competente è quella giudiziaria di Pordenone.
La legge applicabile è quella italiana.
Any dispute does not entitle the buyer to suspend or delay payments.
For any dispute arising from business handled by Ausonia Nanutti Beltrame SpA or its agents, the competent authority is the judicial authority of Pordenone, Italy.
The applicable law is the Italian law.

Ausonia si riserva di apportare modifiche agli articoli del catalogo senza l'obbligo di preavviso. Nella compilazione del catalogo possono essersi verificati errori di stampa.
Ausonia can modified the products included in this catalogue without notice. Printing errors may have affected the completeness of the catalogue.





Ausonia Nanutti Beltrame spa

Via Arba 31 - 33085 Maniago (PN) Italy

tel. +39 0427 71251

fax +39 0427 700316

www.ausoniatools.com

info@ausoniatools.com

Codice Fiscale e Partita IVA:

00074580937

Capitale sociale: 2.400.000,00 i.v.

C.C.I.A.A. PN n.59

Agente
Agent

Distributore
Distributor

Rivenditore
Dealer